



Maurice Dumas
MDumas@lesoleil.com

Remparts: l'excellence à longueur d'année

Si le passé est garant de l'avenir, les nouveaux Remparts de Québec vivront des moments exaltants dans les mois et les années à venir. Les bâtisseurs de la tradition d'excellence des anciens Remparts, joueurs et dirigeants, ont paradé, hier soir, sur la patinoire du Peps de l'université Laval, pour donner le coup d'envoi à la saison de leurs successeurs. Ils leur ont en quelque sorte passé le flambeau.

Les Guy Lafleur, Jacques Richard, André Savard, Réal Cloutier, Guy Chouinard, Jacques Locas et plusieurs autres ont écrit les plus belles pages de l'histoire des Remparts. Leur présence, hier soir, au Peps, n'était pas l'effet du hasard. Elle se voulait un lien entre les conquêtes du passé et les aspirations ou les espérances du futur.

«C'est évident que nous visions quelques objectifs en réunissant tous ces anciens au centre de la patinoire, a confié Jacques Tanguay, l'un des copropriétaires des Remparts. Nos joueurs ont des choses à apprendre et à retenir de ces grands noms du hockey. Après leurs exploits à Québec, ils ont brillé ailleurs. Nos jeunes peuvent donc s'en inspirer.»

«GUY, GUY, GUY»

La foule a vibré lors de la présentation de toutes les anciennes vedettes des Remparts. Elle a scandé «Guy, Guy, Guy» dès que le Démon blond a mis le pied sur la glace. Les membres de l'équipe 1997-98 ont également ressenti cette fierté en voyant tous ces grands noms défiler devant eux.

Depuis l'achat des Harfangs, Jacques Tanguay et ses associés Michel Cadrin et Patrick Roy parlent constamment de fierté, d'orgueil et de motivation. La magie de l'électronique a fait dire à Patrick Roy que les Remparts étaient un symbole de fierté et de réussite.

À TOUS LES ANS

Contrairement à la croyance populaire, les nouveaux Remparts ne vivent pas la conquête de la Coupe Memorial dans trois ans. «Nous voulons être compétitifs à tous ans, a expliqué Jacques Tanguay. Nous chercherons à éviter les hauts et les bas. Nous n'avons donc aucun échéancier pour gagner dans trois ans seulement. La seule façon de réussir, c'est de viser l'excellence année après année.»

« Nous voulons être compétitifs à tous les ans »

Le rappel d'un passé glorieux ne suffira pas à faire des nouveaux Remparts une équipe représentative ou une équipe gagnante. Les jeunes protégés de Guy Chouinard auront leur bout de chemin à parcourir. Les beaux exemples, la tradition et les succès antérieurs ne signifieront plus rien si les jeunes n'apportent pas la contribution qu'on attend d'eux.

Le triumvirat Tanguay-Cadrin-Roy a eu la main heureuse en choisissant Guy Chouinard pour diriger l'équipe qui a pour mission de raviver la ferveur du hockey junior majeur à Québec. Lui-même un artisan de la tradition d'excellence, l'entraîneur des nouveaux Remparts revient dans son patelin pour communiquer ses connaissances et sa science à des jeunes qui semblent désireux d'apprendre. Le temps dira s'ils perpétueront la tradition d'excellence.

LE SOLEIL

SPORTS

CAHIER C LE SAMEDI 20 SEPTEMBRE 1997

GP D'AUTRICHE

Coup double

Frentzen et Villeneuve dominant, Schumacher se contente du 7^e rang

SPIELBERG (PC et AP) — Les Williams-Renault ont dominé les essais libres au GP d'Autriche de F1.

hier, mais Jacques Villeneuve a dû céder le passage à son coéquipier Heinz-Harald Frentzen. Ces quelques centimètres de seconde concédés (1:11.638 contre 1:11.579) n'ont pas entravé l'optimisme du Québécois: «La voiture fonctionne bien, les deux sont impeccables. Nous sommes confiants.»

Reste à savoir si on va favoriser au besoin une politique d'équipe et demander à Frentzen d'aider Villeneuve à creuser le maximum d'écart avec Michael Schumacher, qui a 10 points d'avance sur le Québécois. «Ce genre de politique n'est pas habituel chez Williams, a dit Villeneuve, mais j'imagine

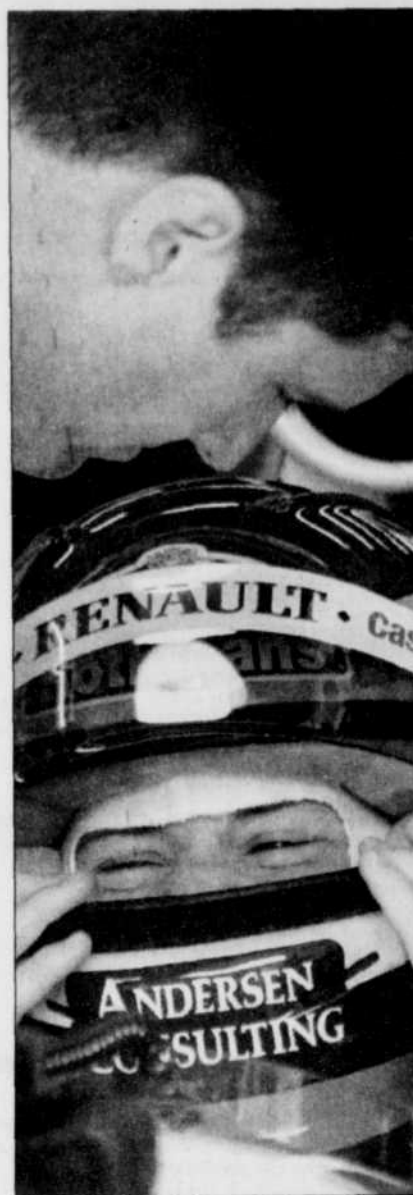
que si c'est la solution pour décrocher le championnat, il sera important d'y songer.» Hier, la position de 'Schumi', au septième rang à plus de six dixièmes de seconde, était déjà une source de réconfort.

«C'est très rassurant de ne pas se sentir harcelé sous la pression d'un adversaire très proche. Mais en même temps, on ne peut pas vraiment savoir sur quoi Ferrari travaillait aujourd'hui: sur de simples réglages? Avec ou sans essence? Ou sur de vraies per-

Voir COUP en C2 >

AUTRES TEXTES

- C'est déjà demain en F1 Page C7
- Aucun droit à l'erreur Page C7



Jacques Villeneuve grimait, hier, au moment d'ajuster son casque.

CANADIEN

3 ans de plus pour Houle

FRANÇOIS LEMENU
Presse canadienne

MONTREAL — Ronald Corey a lancé un important message aux joueurs du Canadien. En prolongeant de trois ans le contrat de son directeur général, le président du Tricolore les a prévenus, hier, que Réjean Houle sera de l'autre côté de la table lorsqu'ils négocieront une nouvelle entente dans quelques mois.

Houle était lié au Canadien jusqu'à la fin de la présente saison. Il le sera maintenant jusqu'à la fin de la campagne 2000-2001. Les détails de l'entente n'ont pas été rendus publics. «Il était préférable qu'il travaille avec une nouvelle entente en poche. Il a bien fait dans des conditions



Ronald Corey

Voir HOULE en C2 >

AUTRES TEXTES

- Houle plus serein Page C3
- Belle remontée Page C3

De la magie dans l'air au Peps

Quinze «fantômes» bien vivants inspirent les Remparts: gain de 6-2

JEAN-FRANÇOIS TARDIF
Le Soleil

Il y avait de la magie dans l'air, hier soir, au Peps de l'université Laval alors que les Remparts de Québec ont officiellement ressuscité devant 2451 personnes. Et si le Canadien a pu compter sur la présence de fantômes à l'époque du Forum, les Diables rouges, eux, avaient réuni des héros toujours bien vivants.

Pas moins de 15 joueurs ayant marqué l'histoire de l'équipe ont été présentés à la foule, dont Guy Lafleur, Jacques Richard, Réal «Buddy» Cloutier, Mario Marois, André Savard, Pierre Laeroix, etc. Ont aussi pris part à la fête, les membres de la société Colibec, responsables de la naissance des Remparts en 1969.

«C'est le fun pour les gens de Québec



Deux époques, une même joie: Guy Lafleur et Jacques Tanguay, copropriétaire des Remparts.

ce qui arrive, a indiqué Richard. Ils vont pouvoir revivre de très belles choses. Le fait que l'équipe junior majeur de Québec ait repris le nom des Remparts mettra beaucoup de piquant.

J'ignore cependant s'il y aura autant d'ambiance au Peps qu'il y en avait au Colisée alors que nous jouions devant 12 à 13 000 personnes en délire.» Lafleur se réjouit aussi du retour des

Remparts. À son arrivée hier, il a pris la direction du vestiaire afin de rencontrer les joueurs. «Je leur ai expli-

Voir MAGIE en C2 >

QUI VA À LA CHASSE... PASSE D'ABORD CHEZ LATULIPPE!!!
Vous trouverez tout, tout sur la chasse... sauf le gibier!
Du calibre des «pros», nos experts renseignent, conseillent et savent viser juste pour vous offrir la meilleure qualité aux meilleurs prix.

CARTOUCHES

Promotion de calibre 22 WINCHESTER Wildcat Remington Thunderbolt Boîte de 500 Spécial 13.50	Cartouches CHALLENGER Calibre 12 1 1/4 oz - 2 3/4" gr. # 2 - BB boîte de 20 Seulement 11.50	Cartouches WINCHESTER Calibre 12 1 1/8 oz - 2 3/4" gr. # 6 - 7 1/2 boîte de 20 Spécial 4.49	Cartouches promotionnelles Remington Calibre 12 1 1/4 oz - 2 3/4" gr. # 2 - boîte de 20 Seulement 12.99	DISTRIBUTEURS norma 22.99 à 38.99 Weatherby 44.95 à 136.95 SPEER NITREX 20.99 à 31.99
--	---	---	--	--

Magasin LATULIPPE
«Une COCHE au-dessus!»
637, Saint-Vallier Ouest, Québec
Tél.: 529-0024 fax: 529-6381
Internet: www.latulippe.com

BASEBALL MAJEUR

LIGUE NATIONALE

Jeu 18 septembre Montréal 3, Cincinnati 6 St. Louis, Chicago Cubs 4 L. Angeles 5, S. Francisco 6 (12 m.) Philadelphie 2, Floride 8 Colorado 6, San Diego 7 Houston 3, Pittsburgh 12 N.Y. Mets 4, Atlanta 11	(Fernandez 17-11), 13h15 Philadelphie (Bech 4-9) à Chicago Cubs (Gonzalez 11-5), 16h05 San Francisco (Estes 18-4) à San Diego (Smith 6-5), 16h05 Colorado (Wright 7-11) à Los Angeles (Valdes 9-11), 16h05 St. Louis (Beltran 1-13) à Pittsburgh (Louisa 10-10), 19h05	Mardi 23 septembre Floride à Montréal, 19h35 Atlanta à Philadelphie, 19h05 Pittsburgh à N.Y. Mets, 19h40 Cincinnati à St. Louis, 20h05 Chicago Cubs à Houston, 20h05 San Francisco à Colorado, 21h05 San Diego à Los Angeles, 22h05
---	--	---

Vendredi 19 septembre Montréal 1, Atlanta 2 Philadelphie 10, Chicago C. 5 (6 m.) N.Y. Mets 2, Floride 5 St. Louis 6, Pittsburgh 5 (11 m.) Houston 4, Cincinnati 5 Colorado 0, Los Angeles 1 (3e m.) San Francisco 0, San Diego 0 (4e m.)	Dimanche 21 septembre Montréal à Atlanta, 13h15, RDS, TSN St. Louis à Pittsburgh, 13h35 Houston à Cincinnati, 14h15 Philadelphie à Chicago Cubs, 14h20 San Francisco à San Diego, 16h05 N.Y. Mets à Floride, 16h35 Colorado à Los Angeles, 20h05	Mercredi 24 septembre Floride à Montréal, 19h35 San Francisco à Colorado, 15h05 Atlanta à Philadelphie, 19h05 Pittsburgh à N.Y. Mets, 19h40 Cincinnati à St. Louis, 20h05 Chicago Cubs à Houston, 20h05 San Diego à Los Angeles, 20h05
--	--	--

Samedi 20 septembre Montréal (Martinez 17-7) à Atlanta (Gavine 13-7), 19h10, R-C, TSN Houston (Hampton 13-10) à Cincinnati (Tomko 11-6), 13h05 N.Y. Mets (Bohanon 5-4) à Floride	Lundi 22 septembre Montréal à Atlanta, 19h40, RDS Houston à Cincinnati, 12h35 N.Y. Mets en Floride, 19h05 St. Louis à Pittsburgh, 19h05 San Francisco à San Diego, 22h05	Jeu 25 septembre Floride à Atlanta, 19h35 Atlanta à Philadelphie, 19h05 Cincinnati à St. Louis, 20h05 Chicago Cubs à Houston, 20h05 Los Angeles à Colorado, 21h05
--	--	---

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)

#-meilleur deuxième	DIVISION EST					#-éliminés des séries éliminatoires				
	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Americaine	10 der.	10 der.
ATLANTA	96	57	627	-	5g	48-30	48-27	8-7	7-3	
#-FLORIDE	90	63	588	6,0	3g	52-26	38-37	12-3	6-4	
NEW YORK	82	72	532	14,5	2p	47-29	35-43	7-8	4-6	
#-MONTRÉAL	75	78	490	21,0	4p	43-32	32-46	12-3	3-7	
#-PHILADELPHIE	63	91	409	33,5	1g	34-41	29-50	5-10	5-5	

#-meilleur deuxième	DIVISION CENTRALE					#-éliminés des séries éliminatoires				
	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Americaine	10 der.	10 der.
HOUSTON	77	76	503	-	2p	42-33	35-43	4-11	5-5	
PITTSBURGH	74	79	484	3,0	1g	40-37	34-42	7-8	4-6	
CINCINNATI	71	82	464	6,0	2g	40-38	31-44	9-6	6-4	
ST. LOUIS	70	82	461	6,5	1p	39-36	31-46	8-7	4-6	
#-CHICAGO	65	89	422	12,5	1p	41-38	24-51	9-6	5-5	

#-meilleur deuxième	DIVISION OUEST					#-éliminés des séries éliminatoires				
	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Americaine	10 der.	10 der.
LOS ANGELES	84	69	549	-	2p	46-30	38-39	9-7	3-7	
SAN FRANCISCO	84	69	549	-	2p	46-32	38-37	10-6	5-5	
COLORADO	78	75	510	6,0	3p	45-30	33-45	9-7	6-4	
#-SAN DIEGO	73	80	477	11,0	2g	38-39	35-41	8-8	6-4	

RENDÉMENT DES EXPOS

No	AU BÂTON									
	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy			
11-Shane Andrews	64	10	13	9	4	0	203			
2-Oriando Cabrera	3	3	1	0	0	0	333			
12-Rick Chavez	19	0	3	9	0	0	158			
24-Darrin Fletcher	300	39	64	55	17	1	280			
14-Brad Fullmer	17	5	4	2	0	0	294			
4-Mark Grudzielanek	612	75	167	5	4	2	273			
27-Vladimir Guerrero	320	43	97	40	11	3	303			
3-Mike Lansing	559	86	160	68	20	11	286			
8-Ryan McGuire	175	16	46	16	0	0	222			
31-Hershey Mueller	9	1	2	0	0	0	122			
29-Sherman Odomo	47	3	6	9	2	0	227			
18-Joe Orsulak	141	11	32	13	6	1	308			
40-Henry Rodriguez	461	54	113	81	26	3	249			
7-F.P. Santangelo	350	56	87	31	5	8	249			
21-David Segui	445	72	137	66	19	1	308			
4-Andy Stankevich	141	11	32	13	6	1	308			
15-Doug Strange	315	39	81	45	12	0	257			
37-Jose Vidro	141	18	37	14	2	1	262			
22-Ronell White	560	75	160	76	24	15	268			
16-Chris Widger	260	28	60	36	7	2	231			
TOTAUX	5225	654	1352	624	163	73	259			

(*): position prédéterminée du match retransmis par satellite.

MEILLEUR 2E

LIGUE NATIONALE		LIGUE AMÉRICAINE	
(Matchs à Pittsburgh, Los Angeles et San Diego non compris)		(Matchs à Kansas City (2e), Texas et Oakland non compris)	
G	P Moy. Diff. Série	G	P Moy. Diff. Série
FLORIDE	90 63 588 -	NEW YORK	88 65 575 -
SAN FRANCISCO	84 69 549 6,0	ANAHEIM	79 74 516 9,0
NEW YORK	82 72 532 14,5	CHICAGO	76 77 497 12,0
#-MONTRÉAL	75 78 490 21,0	#-DETROIT	76 77 497 12,0
#-PHILADELPHIE	63 91 409 33,5	MILWAUKEE	75 76 497 12,0
		#-BOSTON	75 79 487 13,5
		#-TEXAS	72 81 471 16,0
		#-TORONTO	72 81 471 16,0
		#-KANSAS CITY	62 89 411 25,0
		#-OAKLAND	62 91 405 26,0
		#-MINNESOTA	61 91 401 26,5

AU MONTICULE	
G	P Moy. Diff. Série
54-Shayne Bennett	7 12 0 15 2 0 0 11
5-Jim Bullinger	7 12 0 15 2 0 0 11
13-Rhéal Cormier	0 1 0 1 0 0 0 0
34-Rick Dehart	0 1 0 1 0 0 0 0
30-Dustin Hermanson	6 6 0 0 21 0 11 13
47-Mike Johnson	2 4 0 0 41 2 26 16
44-Save King	1 1 0 0 20 1 11 3
45-Pedro Martinez	17 7 0 0 226 1 48 62 284 1 91
36-Jose Paniagua	1 2 0 0 13 0 11 11 6 13 15
35-Carlos Perez	1 2 0 0 23 1 11 6 13 15
33-Anthony Telford	4 6 0 0 34 0 30 33 38 3 21
51-Mike Thurman	0 0 0 0 5 2 5 1 3 7 34
41-Yugue Urbina	5 8 27 63 31 29 29 63 54
18-Marc Valdes	2 3 1 59 20 24 46 3 05
43-Dave Veres	2 3 1 59 20 24 46 3 05
TOTAUX	75 78 36 1365 1 628 517 1072 4 14

LIGUE AMÉRICAINE

Jeu 18 septembre Toronto 2, Boston 3 Oakland 7, Anaheim 3 Detroit 5, N.Y. Yankees 7 (11 m.) Milwaukee 3, Baltimore 4 Cleveland 4, Minnesota 1 Chicago White Sox 9, Kansas City 2 Seattle 5, Texas 3	Chicago White Sox (Navarro 9-13) à Boston (Sabershen 0-1), 17h05 Milwaukee (Eldred 13-13) à Minnesota (Hawkins 5-11), 20h05 Cleveland (Smiley 4-4) à Kansas City (Rusch 5-9), 20h05 Anaheim (Springer 5-9) à Texas (Hesler 2-3), 20h05	Mardi 23 septembre Baltimore à Toronto, 19h35, RDS, TSN Texas à Oakland, 19h15 Boston à Detroit, 19h05 N.Y. Yankees à Cleveland, 19h05 Kansas City à Milwaukee, 20h05 Minnesota à Chicago White Sox, 20h05 Anaheim à Seattle, 22h05
---	---	---

Vendredi 19 septembre Toronto 3, N.Y. Yankees 0 Cleveland 3, Kansas City 0 Cleveland 4, Kansas City 0 (6e m.) Chicago White Sox 5, Boston 4 (10 m.) Detroit 5, Baltimore 3 (10 manches) Milwaukee 7, Minnesota 4 Anaheim 6, Texas 1 (9e manche) Seattle 4, Oakland 0 (2e manche)	Dimanche 21 septembre Toronto à N.Y. Yankees, 13h35 Chicago White Sox à Boston, 13h05 Detroit à Baltimore, 13h05 Milwaukee au Minnesota, 14h05 Cleveland à Kansas City, 14h05 Anaheim au Texas, 19h05 Seattle à Oakland, 19h05	Lundi 22 septembre Toronto à N.Y. Yankees, 19h35, TSN Detroit à Baltimore, 19h35 Milwaukee au Minnesota, 20h05 Cleveland à Kansas City, 20h05 Seattle à Oakland, 22h05
---	--	--

Samedi 20 septembre Toronto (Carpenter 2-7) à N.Y. Yankees (Wells 14-10), 13h35 Detroit (Sanders 6-12) à Baltimore (Kivada 4-1), 13h15 Seattle (Oliveras 6-10) à Oakland (Oquist 3-6), 16h05	Mardi 23 septembre Baltimore à Toronto, 19h35, TSN Texas à Anaheim, 22h05
--	--

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)

#-meilleur deuxième	DIVISION EST					#-éliminés des séries éliminatoires				
	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Nationale	10 der.	10 der.
BALTIMORE	93	60	608	-	1p	45-33	48-27	8-7	4-6	
#-NEW YORK	88	65	575	5,0	2p	44-33	44-32	5-10	7-3	
#-DETROIT	76	77	497	17,0	2g	41-34	35-43	8-7	7-3	
#-BOSTON	75	79	487	18,5	1p	38-41	37-38	6-9	6-4	
#-TORONTO	72	81	471	21,0	1g	38-37	34-44	4-11	3-7	

#-meilleur deuxième	DIVISION CENTRALE					#-éliminés des séries éliminatoires				
	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Nationale	10 der.	10 der.
CLEVELAND	82	69	543	-	1p	41-33	41-36	9-6	6-4	
CHICAGO	76	77	497	7,0	3p	42-33	34-44	8-7	7-3	
MILWAUKEE	75	76	497	7,0	1g	44-29	31-47	8-7	4-6	
#-KANSAS CITY	62	89	411	20,0	1g	31-46	31-43	6-9	4-6	
#-MINNESOTA	61	91	401	21,5	3p	32-46	29-45	7-8	2-8	

#-meilleur deuxième	DIVISION OUEST					#-éliminés des séries éliminatoires				
	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Nationale	10 der.	10 der.
SEATTLE	85	68	556	-	1g	43-33	42-35	7-9	6-4	
ANAHEIM	79	74	516	6,0	1p	45-33	34-41	4-12	4-6	
#-TEXAS	72	81	471	13,0	1p	39-39	33-42	10-6	5-5	
#-OAKLAND	62	91	405	23,0	1g	34-41	28-50	7-9	5-5	

MAGIE Savard: 3 buts

Suite de la C1

que que du temps des Remparts en or, il y avait une très grande fierté à porter le chandail de l'équipe. À chaque rencontre, les gars donnaient le maximum. Et on formait une grande famille.

«J'ai aussi dit aux gars qu'ils devaient réaliser combien ils avaient un rôle important à jouer. Les jeunes ont besoin de s'identifier à des idoles. Et c'est souvent à des athlètes du sport amateur comme les hockeyeurs qu'ils le font. Je sais bien, les porte-couleurs des Remparts auront beaucoup de pression à cause du passé de l'équipe. Mais s'ils travaillent à chaque rencontre et s'ils connaissent du succès, celle-ci disparaîtra d'elle-même. C'est aux joueurs de prendre leur place.»

Entraîneur des Remparts lors de la conquête de la Coupe Memorial en 1971, Maurice Filion a savouré chaque moment que lui a procuré la soirée d'hier. Et c'est avec beaucoup de plaisir qu'il a renoué avec les joueurs qu'il avait eux sous sa gouverne. «C'étaient des jeunes âgés entre 16 et 19 ans à l'époque. Aujourd'hui, ce sont des adultes qui ont des familles. Ça me fait vieillir beaucoup.»

À l'emploi du circuit court en tant que préfet de discipline, il a, lui aussi, salué le retour des Remparts. «Je suis heureux pour une chose: les Remparts sont seuls à Québec et ils vont pouvoir prendre la place qu'il leur revient. L'équipe possède une direction solide et elle a redémarré sur des

bases qui le sont aussi. Les amateurs ont encore en mémoire les succès passés des Remparts. Je suis sûr que le hockey junior majeur va redevenir ce qu'il était à Québec.»

ÉLECTRISÉS

Les Remparts ont commencé sur une note positive leur seconde vie. Dirigés par Patrick Savard, qui a obtenu un tour du chapeau, ils ont mérité une victoire de 6 à 2 aux dépens des Foreurs de Val-d'Or.

Peut-être électrisés par l'ambiance qui régnait, les hockeyeurs des deux formations ne se sont pas ménagés, à la grande joie des spectateurs qui se sont retrouvés en maintes occasions sur le bout de leur siège.

Spectaculaire et efficace, Patrick Couture, des Foreurs, a fait oublier Roberto Luongo, laissé sur le banc. Malgré son brio, il n'a cependant pu empêcher Simon Gagné et Patrick Savard de donner une avance de 2-0 aux Remparts en première. Patrice Bernier devait cependant permettre aux siens de réduire l'écart avant la fin de l'engagement, interrompu à environ quatre minutes de la fin à la suite d'un bris de baie vitrée. Mentionnons que le premier vingt a été ponctué de quatre bagarres, Patrick Savard, David Bernier, Kurt Johnston et Mathieu Normandin jetant les gants pour la troupe québécoise.

Les Remparts ont porté la marque à 4 à 1 en deuxième grâce à des buts de Savard, son deuxième, et Martin Moïse. En troisième, ils ont accru leur avance à quatre buts sur un filet de David Bernier. Les Foreurs venaient d'être enterrés.

Tard dans l'engagement, Lucio Demartinis a porté le pointage à 5 à 2. Et avec 39 secondes à faire, Savard a complété la marque. Mauvaise nouvelle pour les Remparts, l'arrière recrue Cameron Lowe, blessé, a quitté la patinoire soutenu par deux coéquipiers après avoir été victime d'un coup de genou de Nick Greenough.

LES RETOURNÉS

COUP Colère

Suite de la C1



LES MENEURS

LIGUE NATIONALE		LIGUE AMÉRICAINE	
(Matchs d'hier non compris)		(Matchs d'hier non compris)	
M	Ab	M	Ab
LWalker Col	147 545	FThomas Chi	137 497
Gwynn SD	142 564	Justice Cle	129 461
Piazza LA	143 518	BeWilliams NY	121 478
Joyner SD	127 435	EMartinez Sea	150 525
Lofton Atl	114 469	Ramirez Cle	141 524
MadGrace Chi	143 526	Greer Tex	148 565
Alfonzo NYM	142 490	Jefferson Bos	127 457
Galaraga Col	146 571	O'Neill NY	142 529
Blauser Atl	146 505	O'Leary Bos	137 496
Bichette Col	142 529	McVaugh Bos	132 494

POINTS COMPTÉS		POINTS PRODUITS	
(LWalker, Col. 139; Biggio, Hou. 138; G			

Plutôt partir LaFontaine toujours à l'écart

BUFFALO (PC et AP) — Pat LaFontaine espère que si les Sabres de Buffalo ne veulent plus de ses services, une autre équipe de la LNH va se montrer intéressée.

Le vétérinaire continue à s'entraîner seul en banlieue de Buffalo, se disant satisfait de l'opinion des deux spécialistes l'ayant déclaré apte à jouer malgré une commotion cérébrale subie en octobre dernier. Les Sabres ne l'ont pas invité à leur camp en se fiant à l'avis de leurs propres spécialistes, qui croient qu'il n'est pas en état de reprendre sa carrière.

C'est décevant et décourageant, a déclaré son agent Don Meehan. J'en viens à penser qu'un échange pourrait s'avérer une solution dans un avenir très rapproché. S'il s'agit d'une question médicale, comme le prétendent les Sabres, d'autres équipes sont bien prêtes à transiger pour obtenir Pat et respecter l'opinion de ses médecins.

Il y a au moins une organisation qui a fait savoir clairement qu'elle n'était pas intéressée: «Une équipe pourrait prendre une chance à son sujet, mais ça ne sera pas les Maple Leafs», a fait savoir Mike Smith, un adjoint de Ken Dryden à Toronto. Les Mighty Ducks d'Anaheim ont été mentionnés comme une destination possible, mais le directeur général Jack Ferreira a affirmé hier n'avoir jamais discuté d'un échange avec les Sabres.

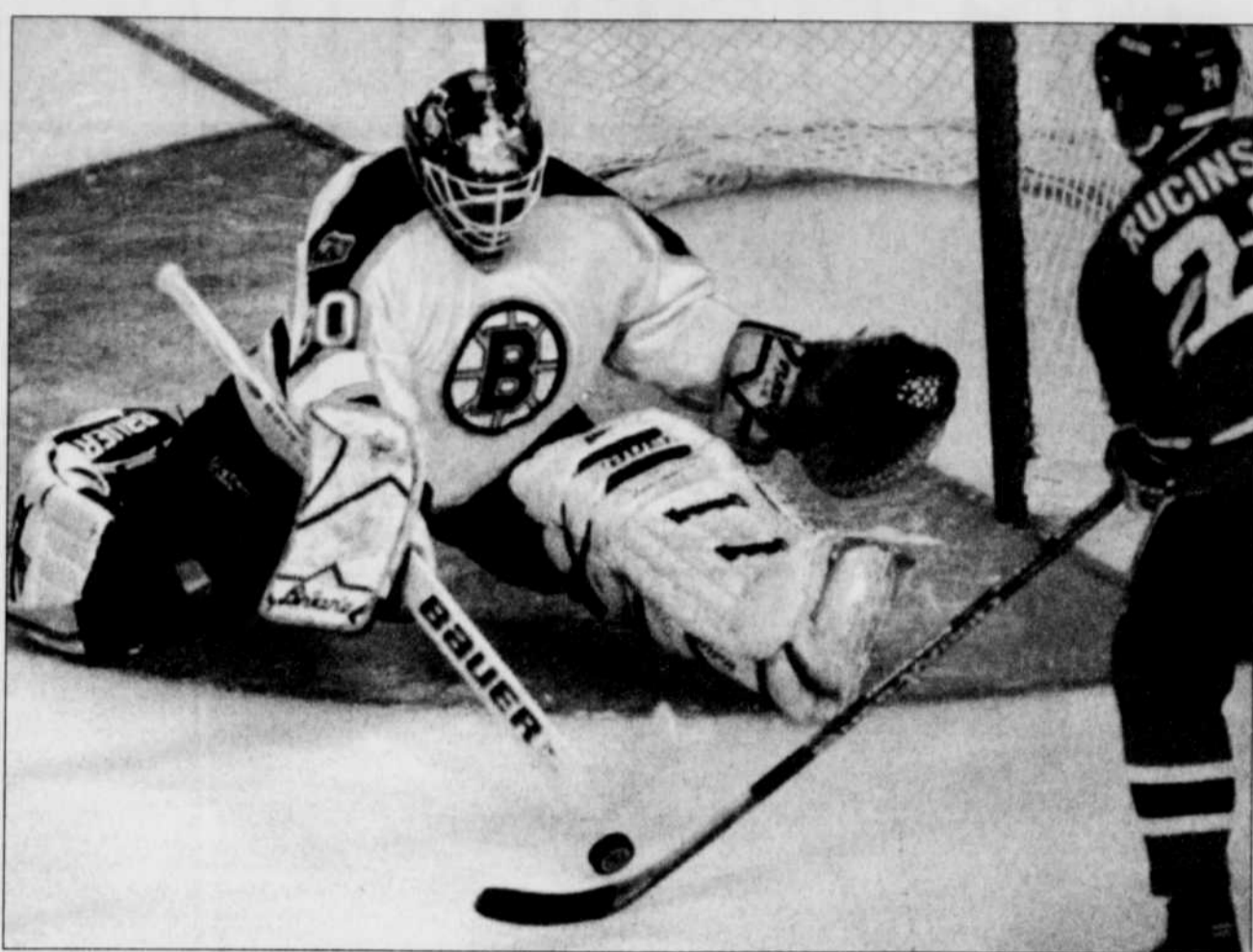
BONDRA SUSPENDU

Par ailleurs, à Washington, les Capitals ont suspendu, hier, l'ailier droit Peter Bondra, qui refuse de disputer les matchs préparatoires tant que son contrat ne sera pas renégocié. «Il lui reste encore trois ans à écoulés à son présent contrat. Il n'y aura pas d'autre discussion jusqu'à ce qu'il se présente et joue», a déclaré le directeur général George McPhee.

Bondra n'était pas avec l'équipe, hier, pour le match contre les Panthers de la Floride à Mobile, en Alabama. Le différend a surgi quand Bondra a déclaré qu'il ne disputerait pas un match jeudi soir face aux Panthers à Tallahassee, en Floride, parce qu'il ne voulait pas risquer une blessure.

Bondra désirait demeurer avec l'équipe et poursuivre l'entraînement, mais McPhee l'a averti qu'il ne lui serait pas permis de prendre l'autobus ou l'avion de l'équipe s'il ne disputait pas le match de jeudi soir.

L'actuel contrat de Bondra doit lui rapporter 1,75 million \$ cette saison et 2 millions \$ à chacune des deux prochaines. L'équipe lui aurait offert entre 3 et 3,5 millions \$ par année. Bondra veut plus de 4 millions \$.



Martin Rucinsky a profité d'une belle occasion de marquer sur ce jeu, mais le gardien Jim Carey a résisté.

MONTRÉAL 3/BOSTON 3

Belle remontée

Les Bruins laissent filer une avance de 3-0

PROVIDENCE, Rhode Island (PC) — Le Canadien ne devrait pas lâcher sous la férule d'Alain Vigneault. Même à l'occasion de matchs préparatoires.

Après deux périodes de jeu, l'équipe tirait de l'arrière par trois buts. Dans le vestiaire, les entraîneurs n'ont pas dit un mot.

«Il y a eu zéro commentaire», a déclaré l'entraîneur Alain Vigneault. Nous voulions voir le leadership qu'il y avait au sein de l'équipe, comment les gars allaient se prendre en main.»

Vigneault n'a pas tardé à obtenir une réponse, car le Tricolore a marqué deux fois tôt en troisième période avant d'ajouter un dernier filet à la fin de l'engagement pour soustraire un match nul de 3-3 face aux Bruins de Boston, hier soir, à Providence.

Pourtant, le Canadien s'est présenté sur la glace du Providence Civic Center avec six recrues plus trois joueurs ayant peu d'expérience dans la Ligue nationale. Les Bruins, pour leur part, présentaient une formation quasi

complète.

Si aucun des jeunes — Stéphane Robidas, Brett Clark, Matt Higgins, David Ling, Martin Hohenberger, Alexei Lojkin — n'a réussi à se démarquer, Sébastien Bordeleau s'est révélé le meilleur joueur de la Flanelle.

En troisième, il a en effet réussi le premier but du Canadien d'un tir de l'enclave. C'était son troisième du camp. Il s'est aussi fait complice du premier des deux buts de Benoît Brunet. En voilà un (Bordeleau) que le

Canadien ne pourra retourner à Fredericton.

«Certains joueurs sont en train de mériter un poste. D'autres se dirigeant dans la direction inverse», a commenté Vigneault.

«Nous allons fonctionner avec les individus qui performant. Si Bordeleau est de ceux-là, il va jouer. Il a connu une bonne première phase au camp

et il a bien entrepris la seconde.»

Vigneault a particulièrement apprécié le rendement des vétérans Shayne Corson, Benoît Brunet et Turner Stevenson.

Après le match, Corson a même fait de la bicyclette stationnaire, lui qui est déjà l'un des plus en forme de l'équipe. Turner Stevenson n'a pas marqué mais il s'est fait remarquer par ses mises en échec aux dépens de Sergei Samsonov et de Per-Johan Axelsson.

«L'attitude est différente cette année, commentait-il dans le vestiaire. L'équipe n'a jamais aussi bien joué en matchs préparatoires depuis que je suis à Montréal. Le club joue comme les anciens Canadiens. Cela va se traduire par des points au classement.»

José Théodore a joué tout le match. Il n'a pas grand-chose à se reprocher. Un des buts a d'ailleurs été marqué sur un tir de pénalité. Jason Allison a marqué deux des buts des Bruins, l'autre allant à Dimitri Khristich.

Au sujet de Théodore, Vigneault a précisé: «Il a bien fait, même si ses coéquipiers l'ont abandonné à l'occasion. Il a fait les bons arrêts au bon moment.» Théodore, lui, s'est dit heureux du match nul.

Bordeleau est en train de se faire une place

RAFALES

Darren Banks en cavale!

Attendu à Québec à bras ouverts, le gros ailier n'a pas donné signe de vie

Libéré par les Sénateurs d'Ottawa jeudi, Darren Banks ne s'est pas pour autant présenté aux Rafales de Québec (LIH). Le gros ailier acquis des Vipers de Detroit au cours de l'été demeurerait introuvable en fin de journée, hier.

«J'ai passé l'après-midi à attendre un coup de fil, a déclaré le directeur général Joe Bucchino. Le téléphone a sonné à quelques reprises, mais ce n'était pas Banks. Je n'apprécie guère sa façon de faire, mais s'il se pointe chez nous au cours des prochaines heures ou des prochains jours, nous allons l'accueillir à bras ouverts.»

Banks, qui a récolté 306 minutes de pénalités tout en marquant 10 buts et totalisant 23 points la saison dernière, représente un joueur intéressant pour les Rafales, qui manquent nettement de robustesse en attaque.

Le problème, c'est qu'il ne veut rien savoir de la Vieille Capitale et de ses impôts élevés.

VRAIE AUBAINE

Véritable aubaine selon Bucchino, Banks n'a empoché que 40 000 \$ comme salaire de base la saison dernière, plus quelques bonis individuels et d'équipe, mais rien de trop extravagant.

Il doit recevoir le même traitement cet hiver, alors qu'il en est à la dernière année du contrat. «C'est le cas de le dire, a lancé Bucchino, il ne coûte pas cher. Il vaut définitivement plus que ça. Et juste pour lui jouer un tour, je vais lui offrir une prolongation de contrat à un salaire intéressant si jamais il me rappelle. Il n'aura donc pas le choix. Il devra se présenter.»

De toute manière, ses droits appartiennent aux Rafales. Si jamais il décide de se pointer à un camp d'entraînement de la Ligue américaine, il devra au préalable obtenir sa libération. Bucchi-

no exigera alors une compensation de valeur égale.

«On le veut chez les Rafales. J'espère qu'il va revenir sur terre bien vite. Surtout qu'il commence à payer une amende de 100 \$ par jour à compter de demain (aujourd'hui).»

«Il n'a sûrement rien à gagner en demeurant à la maison», souligne le dg des Rafales.

RUFF ATTEND CHEZ LUI

Un autre qui commence à payer une amende de 100 \$ par jour à compter d'aujourd'hui est Jason Ruff, toujours retranché à la maison.

Selon ce qu'on a pu apprendre, il a failli se retrouver à Long Beach. Il y aurait eu transaction à trois clubs impliquant les Rafales, les Ice Dogs et le Thunder de Las Vegas.

Ruff serait devenu la propriété des Ice Dogs, qui auraient cédé l'arrière Victor Ignatjev au Thunder. Ces derniers auraient ensuite cédé les droits sur Dennis Bonvie et Alexander Zhurik aux Rafales.

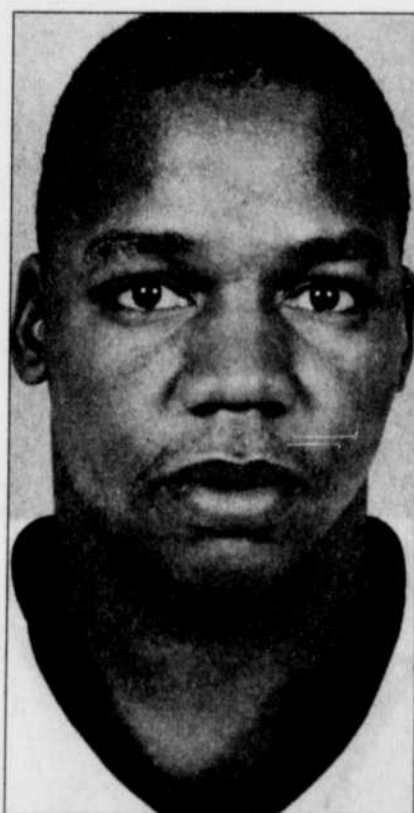
Ces deux joueurs auraient été obtenus par le Thunder de l'organisation des Oilers d'Edmonton en retour des droits sur l'espoir Sergei Yerkovich.

Pour l'instant, Ignatjev participe toujours au camp d'entraînement du Lightning de Tampa Bay de la LNH, ce qui retarde quelque peu les pourparlers. Yerkovich a joué à Vegas la saison dernière où il a marqué six buts et totalisé 25 points en 76 matchs. Quant à Bonvie et Zhurik, ont tous deux joué pour les Bulldogs de Hamilton de la Ligue américaine l'hiver dernier.

Bonvie a marqué neuf buts, récolté 29 points... et passé 522 minutes au cachot! Quant à Zhurik, un arrière à caractère défensif, il a marqué cinq buts et totalisé 21 points.



Kevin Johnston



Darren Banks

**«Il n'aura pas le choix, il devra se présenter»
(Joe Bucchino)**

EN BREF

Pronovost à Pont-Rouge

Jean Pronovost était à l'aréna Joé Juneau de Pont-Rouge, hier soir, pour assister au match de la Ligue semi-professionnelle opposant le Grand Portneuf aux Chacals de la Rivière-Sud. L'entraîneur-chef des Rafales a surveillé de près l'attaquant Yves Bertrand, un des meilleurs pointeurs du Grand Portneuf au cours des dernières saisons. L'été dernier, Bertrand avait tenté d'obtenir une invitation au camp des recrues, mais on n'avait pas retenu sa candidature. Pronovost était à Pont-Rouge hier soir pour décider s'il devait ou non inviter Bertrand à quelques séances d'entraînement des Rafales en fin de semaine.

Sasseville impressionne

L'ailier droit François Sasseville est sorti de sa coquille au cours des derniers jours. Le jeune produit de la Ligue junior majeure du Québec a marqué deux buts de toute beauté lors du match intra-équipe présenté à Trois-Rivières, jeudi soir. Il a soulevé les 600 amateurs présents grâce à sa rapidité et son tir sec et précis. Pronovost et Joe Bucchino ont bien apprécié. Mark Polak est lui aussi un favori des hommes de hockey québécois. Spécialiste des mises en jeu, il peut également secouer les cordages. On apprécie également le travail de Michel Massie et Dominic Chiasson.

Jennings n'est pas le bienvenu

Grant Jennings est à la recherche de boulot, mais il ne trouvera pas preneur chez les Rafales. Le vétérinaire arrière a tenté sa chance au camp des Penguins de Pittsburgh, mais il a échoué l'examen médical. Blessé gravement à un poignet la saison dernière, il n'a toujours pas retrouvé sa mobilité et sa force. «Il a refusé un contrat chez nous au cours de l'été, a dit Bucchino. Et tout d'un coup, parce qu'il ne trouve rien ailleurs, il revient la tête entre les jambes. Je ne suis plus intéressé.»

Renforts prévus bientôt

Bucchino n'a pas fermé la porte aux vétérans. Il a confié que quelques clubs de la LNH lui avaient promis des renforts d'ici quelques semaines. «Nos chances de voir ces équipes-là nous prêter une couple de joueurs sont actuellement de l'ordre de 99%. Je ne suis pas inquiet.» K.J.



André-A. Bellemare
AABellemare@lesoleil.com
CHASSE ET PÊCHE

Caribou: pourquoi tant d'embûches?

Au moment où la chasse hivernale du caribou dans l'immense territoire situé à l'est de la baie James constitue un fort attrait pour les chasseurs, des fonctionnaires s'ingénient à poser des embûches aux personnes intéressées à s'y rendre. Ainsi, ces dernières années, ils ont divisé la zone provinciale de chasse n°22 en deux parties: n°22-A (est de ce territoire) et n°22-B (l'ouest). Dans l'est, 1000 personnes peuvent gagner chacune deux permis de chasse par tirage au sort et se faire accompagner d'un autre chasseur. Dans l'ouest, le nombre des chasseurs est théoriquement illimité, mais ces derniers doivent obligatoirement retenir les services d'un pourvoyeur agréé; ce qui pose une limite en soi.

Pourtant, depuis la construction de routes par Hydro-Québec et le gouvernement provincial, ce territoire est très facilement accessible. Le Conseil Régional Faune Abitibi-Témiscamingue (CRFAT) exige que la réglementation restrictive actuelle soit modifiée. Le CRFAT veut que Québec instaure un tirage au sort pour les deux parties de la zone n°22 et que le nombre des permis offerts soit considérablement augmenté.

En perpétuant les restrictions à l'accessibilité de cette portion du territoire public québécois et en créant artificiellement une rareté des places offertes, qu'il le gouvernement provincial veut-il protéger? Les autochtones? Les employés d'Hydro-Québec? Les pourvoyeurs organisant la chasse hivernale à la baie James? Les pourvoyeurs accueillant des chasseurs dans le Moyen-Nord et le Nord-du-Québec durant l'automne?

Le gouvernement provincial est-il au service de groupuscules ou de l'ensemble des citoyens? Pourtant, les contribuables québécois ont investi des milliards de dollars pour «ouvrir» le territoire de la baie James... Si le gouvernement n'a aucun intérêt particulier à protéger, qu'il rende donc la chasse hivernale du caribou vraiment accessible au plus grand nombre possible de Québécois intéressés!

Qu'on ne vienne pas nous dire qu'il faut protéger spécialement les populations de caribous: il y en a environ un million et, depuis des années, des scientifiques nous expliquent qu'il faudrait en abattre près de 100 000 annuellement, pour stabiliser le troupeau et pour en empêcher l'explosion qui le conduirait à sa perte. Actuellement, moins de 10 000 caribous sont récoltés par les chasseurs sportifs. Qu'est-ce qu'on attend pour agir positivement?

DANS MA BOURRICHE

Rivière du Berger à restaurer

La rivière du Berger, l'un des principaux affluents de la rivière Saint-Charles de Québec, est sur le point d'être restaurée. En fin de semaine dernière, la Corporation des eaux de la Saint-Charles (CESCHA) a tenu une corvée de nettoyage du lit et des abords de la du Berger, entre l'avenue Chauveau (district Neufchâtel de Québec) et l'autoroute de la Capitale (district Lebourgneuf de Québec). Des volontaires, riverains de la du Berger ou citoyens de la région, ont participé à la corvée. Coulant en milieu urbain, la rivière a subi, au fil des ans, une détérioration importante; la végétation indigène des rives, essentielle à la stabilité du milieu naturel, a souvent été éliminée pour faire place à des pelouses retenues par des murets en béton, en bois et même en vieux pneus. Le nettoyage d'une portion du cours d'eau est la première étape de la réalisation d'un projet global de restauration et de mise en valeur de la rivière par la CESCHA, qui vise à faire participer les gens du milieu à une action concrète pour leur faire prendre conscience de la nécessité de protéger leur environnement. Ce n'est que de cette façon qu'on assurera aux générations actuelles et futures un accès à des milieux sains facilement accessibles. On s'en réjouira, dans quelques années, lorsqu'il sera possible d'y pêcher des salmonidés. La CESCHA, née de la réunion de sept groupes d'environnementalistes agissant dans le bassin versant de la Saint-Charles, s'occupe de restaurer, mettre en valeur et conserver la Saint-Charles et ses nombreux affluents. Pour plus d'information sur la CESCHA, téléphonez à George J. Nolan (623-0191) ou à Pierre Poirier (849-4986).

Enregistrement du gros gibier

En 1997, le ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF) a décidé d'accroître sensiblement le nombre de «délégués» qui pourront procéder à l'enregistrement des carcasses de gros gibiers récoltés par les chasseurs. Évidemment, il serait fastidieux de donner ici la liste de tous les délégués agréés par le MEF dans toutes les régions de la province couvertes par LE SOLEIL. Il peut s'agir de magasins et de boutiques spécialisées dans la vente d'équipement de chasse et de pêche, mais aussi de dépanneurs, de stations-service, d'hôtels, de restaurants, etc. Les journées et les heures pendant lesquelles les délégués offrent leurs services aux chasseurs peuvent varier; les bureaux régionaux du MEF vous renseigneront là-dessus. Chose certaine, les délégués à l'enregistrement sont autorisés par le ministère à exiger des frais allant jusqu'à 5 \$ par bête abattue enregistrée. Les chasseurs savent, ou devraient savoir que, 48 heures après leur sortie du territoire de chasse, ils doivent faire enregistrer leur gros gibier abattu; c'est celui qui a tué la bête qui doit présenter lui-même son permis et faire enregistrer l'animal, puis faire poinçonner le ou les coupons de transport requis. Quand le gros gibier récolté est un original mâle, le chasseur doit aussi faire marquer les bois (le «panache») par le délégué à l'enregistrement. Voilà pourquoi les chasseurs transportent habituellement la tête complète d'un buck en ville; mais, selon la réglementation adoptée au cours des dernières années, le chasseur pourrait transporter seulement les bois encore attachés à la boîte crânienne ou à une partie du crâne de l'original mâle. Il s'agit là d'une tâche longue et ardue, que la plupart des chasseurs préfèrent ne pas accomplir.

Une 8^e défaite en 9 matchs contre Atlanta

RICHARD MILO
Presse canadienne

ATLANTA — Vite, qu'on réaménage les divisions. Malgré une bonne sortie de Carlos Perez, les Expos se sont inclinés 2-1 contre les Braves devant 47 156 personnes, la 31^e salle comble de la saison à Turner Field.

Incapables de battre les Braves, ils ont subi une huitième défaite en neuf matchs contre eux cette saison et pour ceux qui aiment les questions-pièges, leur seule victoire a été acquise le 6 juillet par Jeff Juden. Les Braves l'ont emporté même s'ils n'ont réussi que trois coups sûrs, deux de moins que les Expos.

Perez (12-12) n'a donné que trois coups sûrs et un but sur balles en sept manches. «On ne lui a donné qu'un point à ses deux derniers départs, a dit Felipe Alou. Il est devenu un des meilleurs gauchers dans la Ligue nationale après seulement un an et demi d'expérience.»

Les deux points inscrits contre Perez n'ont pas été mérités à la troisième, mais il a contribué malgré lui en commettant une erreur. Il a dépassé le coussin avec la balle dans le gant en allant couvrir le premier but sur un roulant de John Smoltz. Puis Jeff Blauser a produit le premier point à l'aide d'un simple et le deuxième a été marqué à la suite de l'erreur de José Vidro, sa troisième de la saison. Après s'être relevé, il a effectué un relais que David Segui n'a pu capter quand la balle a fait un bond devant lui.

À la reprise, on a eu l'impression que Perez avait réussi à mettre le pied sur le coussin avant Smoltz. «On est pas chanceux avec les arbitres, a dit Alou. C'est la deuxième fois que ça se produit au cours du voyage. Je croyais qu'il était sauf, mais on m'a dit ensuite qu'il était retiré.»

Perez s'est rendu à la décision de l'arbitre. «Il n'était pas vraiment mort. J'ai dépassé le coussin. Dans une telle situation, les arbitres ne donnent pas le retrait. Ce fut un autre match difficile. J'ai fait mon travail. Depuis deux mois, on ne me donne pas de points dans les premières manches comme c'était le cas au début de la saison. Il me reste encore un départ. Je vais continuer. Je suis content de ma saison. Je rêvais de lancer 200 manches. J'y suis parvenu. Parfois, j'ai des raiders au bras mais je n'ai pas de douleur. Et ma fiche est bonne pour un gars qui n'a pas lancé pendant toute une saison.»

MATCH COMPLET DE SMOLTZ

Smoltz (15-12) a réalisé un match complet de cinq coups sûrs et un but sur balles. Il a perdu son jeu blanc à la neuvième quand Jose Vidro a claqué son deuxième circuit de la saison. Sa dernière défaite contre les Expos remonte au

Alou craint plus les soustractions que les nouvelles divisions

ATLANTA (PC) — Les propriétaires ont repoussé leur échéancier au 15 octobre pour compléter le réaménagement des divisions dans le baseball majeur, mais il semble bien que le passage des Expos dans la Ligue américaine est déjà chose faite.

Les Expos font partie de l'autre ligue dans les deux scénarios qui ont le plus de chances d'être retenus. «Au niveau du baseball, ce sera la même chose, a dit Felipe Alou. Plusieurs choses n'ont pas été faites par le passé en raison de la tradition, mais les propriétaires sont maintenant prêts à faire un grand pas. Le réaménagement ne me préoccupe pas pour autant qu'on prenne, nous, la bonne direction pour s'améliorer.»

Felipe Alou est plutôt préoccupé par sa formation. David Segui, Darrin Fletcher, Rhéal Cormier, Joe Orsulak et Doug Strange seront autonomes à la fin de la saison et le repêchage d'expansion en novembre pour alimenter Tampa Bay et Arizona entraînera la perte d'au moins deux joueurs. Henry Rodriguez sera parmi les joueurs laissés sans protection s'il n'est pas échangé d'ici là.

«Le principal, c'est d'être capable de garder ses joueurs, a dit Alou. Il faudra voir ce qu'il restera dans la formation après le repêchage d'expansion et la perte de joueurs autonomes.»

PEDRO: LE PLUS MÉRITANT

Par ailleurs, selon le gérant des Expos, Pedro Martinez a été le lanceur le plus méritant dans la Ligue nationale cette saison. «Il a réussi ce que je n'avais jamais vu dans le baseball. Il n'avait pas de bons releveurs pour mettre la table et un releveur no 1 à sa première année (Ugueth Urbina) qui n'était pas disponible deux jours de suite.»

Martinez domine les majeures pour la moyenne de points mérités (1.91), les matchs complets (12), la moyenne contre lui (.183) et il occupe le deuxième rang pour les jeux blancs (4). En plus d'avoir remporté 17 victoires, trois de plus que sa marque personnelle de 14 établie en 1995, il totalise 284 retraits au bâton en 226 manches et un tiers.

Il a déjà battu le record d'équipe (251) que détenait Bill Stoneman depuis 1971 et il n'est qu'à 16 retraits au bâton du cap de 300.

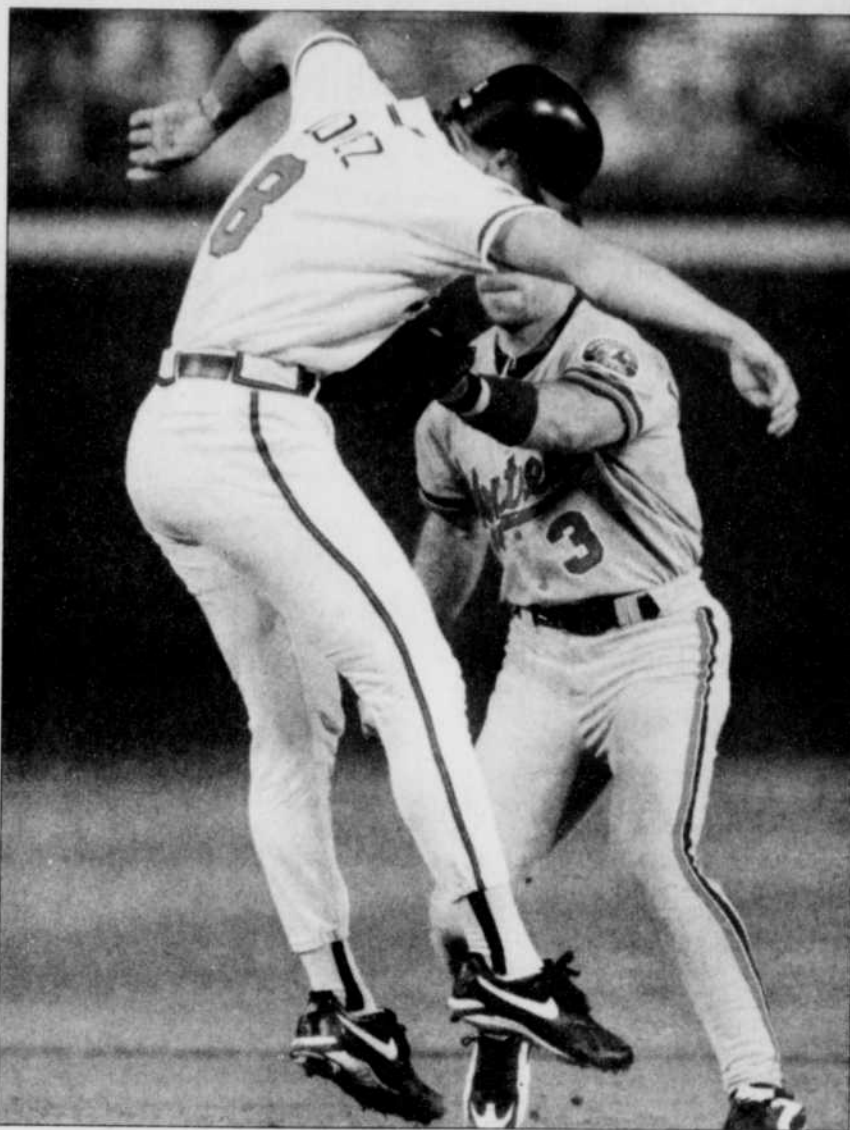
«En l'absence de bons releveurs de soutien, il était impossible de le retirer avec une avance de deux points, a poursuivi Alou. Il a ainsi eu l'occasion d'obtenir plus de retraits au bâton et de matchs complets, mais il reste que sa tâche n'a pas été facilitée.»

Martinez effectuera son 30^e départ de la saison ce soir lors du deuxième match contre les Braves. Il s'agira de son 116^e départ d'affilée. Il n'a pas raté un départ depuis la saison 1994.

C'est la deuxième plus longue séquence dans l'histoire des Expos après celle de Steve Rogers, qui avait effectué 127 départs de suite de 1975 à 1978.

BRAVES 2/ EXPOS 1

La bête noire



Mike Lansing retire Jacy Lopez pris en souricière entre le premier et le deuxième but en quatrième manche.

mois de mai 1994. Depuis, il a remporté six victoires en huit départs contre eux. À la troisième, il a fait au monticule un geste à la Carlos quand il l'a retiré au bâton. Gagnant du trophée Cy Young la saison dernière, Smoltz effectuait son 300^e départ en carrière. Il a réalisé son septième match complet de la saison. Il a effectué 117 lancers.

Mark Grudzielanek a réussi son 54^e double de la saison pour égaler la marque des ligues majeures pour un joueur d'arrêt-court établi la saison dernière par Alex Fernandez, des Mariners de Seattle. «C'est un exploit dont je vais me souvenir pendant longtemps. Je n'avais pas réalisé au début que c'était un exploit formidable. Il est passé beaucoup de joueurs d'arrêt-court avant que Rodriguez ne dépasse l'an dernier les 50 doubles.»

Grudzielanek a obtenu la balle de son 54^e double. Il a l'intention d'écrire la date, le nombre de doubles et le nom du lanceur (Smoltz) contre lequel il a égalé le record.

«Grudzie» égale le record des majeures des doubles

Demain à RDS

La pression...
le départ...
les points...



GRAND PRIX
D'AUTRICHE
Demain matin 7 h 30

RDS
CÂBLE 33

RDS

le sport sans limites

Service à la clientèle
1-888-RDS-6363

Site Internet
www.rds.ca

EN BREF

La France dans
l'eau chaude

Coup dur pour la France en Coupe Davis. Cédric Pioline, blessé au dos, a été contraint à l'abandon, hier à Gand. Après une première défaite de Fabrice Santoro (6-1, 6-3, 6-3 contre Filip Dewulf), la France est donc menée 0-2 face à la Belgique. À Essen, l'équipe allemande a pris une bonne option pour son maintien dans le groupe mondial. Boris Becker a battu l'Espagnol Luis Herrera 7-5, 6-2 et 6-3, puis Marc-Kevin Goellner a dominé Alejandro Hernandez 7-5, 6-3, 6-3. À Norkkoping, Renzo Furlan a permis à l'Italie d'égaliser à 1-1 face à la Suède grâce à sa victoire contre Thomas Enqvist (3-6, 6-3, 6-4, 3-6, 6-3). À Washington, Pete Sampras a facilement dominé l'Australien Mark Philippoussis 6-1, 6-2, 7-6 (7/5) pour permettre aux États-Unis de mener deux à zéro devant l'Australie. Auparavant, Michael Chang s'était montré trop solide pour Patrick Rafter: 6-4, 1-6, 6-3, 6-4. (AP)

Le U2 avant les
Alouettes

Les Alouettes de Montréal pourraient déménager au stade McGill, qui peut accueillir 20 000 personnes, s'ils sont les hôtes d'un match éliminatoire. Le Stade olympique est en effet réservé pour le groupe U2 lors de la première fin de semaine de novembre. Les Alouettes ont présentement une solide emprise sur le deuxième rang de la division Est de la Ligue canadienne, une position qui leur permettrait d'entreprendre les séries à domicile. (PC)

Keenan analyste
junior

L'ex-entraîneur de la LNH Mike Keenan agira à titre d'analyste pour les matchs d'une équipe junior de Toronto à la télévision communautaire. « Il amène ses connaissances et sa personnalité colorée à l'équipe de télédiffusion et nous croyons que son style convient au genre d'émotions que les Majors de St. Michael nous réservent », a précisé Charles Wech-

slar, le directeur de la programmation et des relations communautaires de la station faisant partie du groupe Rogers. St. Michael a une équipe dans la Ligue de l'Ontario pour la première fois depuis 1961, lorsque cette institution privée avait remporté la dernière de ses quatre coupes Memorial. (PC)

Bill Kerr intronisé

Bill Kerr a été intronisé hier au Temple de la Renommée de l'Association de golf du Québec lors d'une cérémonie qui a eu lieu au club de Beaconsfield. Kerr est devenu professionnel à Beaconsfield en 1947, un poste qu'il a occupé pendant 28 ans. Il est décédé en janvier à 86 ans mais son épouse était sur place hier pour recevoir cet honneur en son nom. (PC)

Talbot s'amuse

Après ses deux semaines d'inactivité depuis l'Omnium canadien, Stéphane Talbot a repris la compétition sur une bonne note, hier, au club de golf Verchères. Il a inscrit un excellent 64, sept coups sous la normale, pour prendre les commandes de la coupe Les Sportifs de l'Alimentation, une épreuve de 36 trous dotée d'une bourse totale de 32 650 \$. Claude Tremblay (L'Épiphanie) et Luc Rochefort (Golf Les Rivières) accusent quatre coups de retard. « Depuis l'Omnium, j'ai fait le vide total et c'est la raison pour laquelle je ne m'attendais pas à grand-chose, a dit Talbot. Je suis même arrivé à Verchères pratiquement à la dernière minute, en me disant que pour une dernière fois de la saison au Québec, je venais m'amuser... » (PC)

Transportée

À Canton (Massachusetts), ce n'est qu'en terminant sa deuxième ronde au championnat Welch que Nancy Harvey, qui n'a jamais gagné d'épreuve sur le circuit de LPGA, a réalisé qu'elle avait encore très bien joué. « J'ai obtenu sept birdies. Je ne l'avais même pas réalisé, » a-t-elle lancé à son caddie après une deuxième ronde de 68 qui lui donnait une priorité de deux coups après la deuxième ronde. Liselotte Neumann n'a pu faire mieux que 70 pour glisser au 2^e rang. (AP)



Daniel Nestor a vite réalisé qu'il affrontait une forte opposition.

COUPE DAVIS

Le Canada
en déroute
Lareau et Nestor sortis
par la Slovaquie

ROBERT LAFLAMME
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — L'équipe canadienne de Coupe Davis se retrouve déjà acculée au pied du mur après avoir perdu les deux premiers matchs de simple contre ses rivaux slovaques, hier, à l'occasion de la rencontre de qualification pour le groupe mondial entre les deux pays.

Daniel Nestor et Sébastien Lareau ont subi la défaite et le Canada sera confronté à l'élimination, aujourd'hui, avant le match de double du duel. En soirée devant environ 2000 personnes au Centre de tennis du parc Jarry, Lareau (12^e joueur mondial) a été incapable de créer l'égalité face à Dominik Hrbaty (44^e) s'inclinant 7-6 (9-7), 4-6, 7-6 (7-5), 6-3, non sans avoir lutté farouchement pendant presque trois heures.

N'étant pas intimidé par la foule, Hrbaty a démontré beaucoup de cran pour un jeune de 19 ans. Il a aussi profité de quelques erreurs coûteuses de l'athlète de Boucherville âgé de 24 ans. « Sébastien a tenu tête à un des meilleurs joueurs au monde, a affirmé le capitaine du Canada, Louis Cayer. Il doit être fier de sa performance et le public doit être fier de lui. S'il jouait toujours comme ce soir, il ferait partie du groupe des 50 meilleurs joueurs mondiaux. »

Lareau n'a pu rencontrer la presse immédiatement à la suite du bel effort qu'il a fourni, étant victime de crampes à un mollet et à une cuisse. « Les crampes ont commencé vers la fin de la rencontre, a expliqué Cayer. Il doit

recevoir des traitements parce que nous voulons qu'il soit en forme pour jouer en double avec le vétéran Grant Connell demain (aujourd'hui). » Le capitaine a confirmé que si Lareau doit déclarer forfait, Nestor le remplacera.

Pour revenir à la première rencontre, le meilleur joueur de la Slovaquie Karol Kucera a offert une performance à la hauteur de son classement mondial (32^e) pour vaincre aisément en deux heures Nestor (185^e) 6-3, 6-3, 7-6 (7-0). « Il s'est comporté comme un joueur du 'top-10' mondial. Je n'aurais pu faire grand-chose différemment. Il a presque gagné tous les points importants à l'aide de coups imparables. »

Vif comme un chat et excellent au service avec un total de 14 as, Kucera a brisé le service de son adversaire dès le cinquième jeu du premier set et il a fait de même à la sixième partie du deuxième set, avant de l'emporter sans problème. « J'étais incommodé par une légère blessure à la jambe gauche au troisième set », a mentionné Kucera, qui demandera au capitaine de l'équipe Miloslav Mecir de ne pas disputer le match de double aujourd'hui.

Louis
Cayer: « Le
public doit
être fier de
Sébastien »

Demain,
on s'entraîne au Colisée!

TOUT EST GRATUIT!

- le camp d'entraînement
- la séance d'autographes
- les blés d'Inde

À GAGNER:
2 abonnements partiels
pour 2 personnes
dans les loges

Une collaboration:



Télévision
Quatre Saisons



DÈS
10H00

Raffy sera
sur place pour
vous amuser!

GRAND PRIX D'AUTRICHE

Déjà demain... Sur fond de fin de contrats

■ ZELTWEG, Autriche (AFP, AP) — Le championnat du monde de Formule 1 n'est pas encore terminé, le duel opposant Michael Schumacher (Ferrari) à Jacques Villeneuve (Williams-Renault) restant encore ouvert, à quatre courses de la fin de la saison, que l'échiquier de la F1 se met déjà en place pour l'an prochain.

Avec les annonces, hier à Zeltweg, à l'aube du Grand Prix d'Autriche, de la signature de Damon Hill chez Jordan et de celle du jeune Autrichien Alexander Wurz (23 ans) au côté de Giancarlo Fisichella chez Benetton, les incertitudes sont désormais extrêmement réduites.

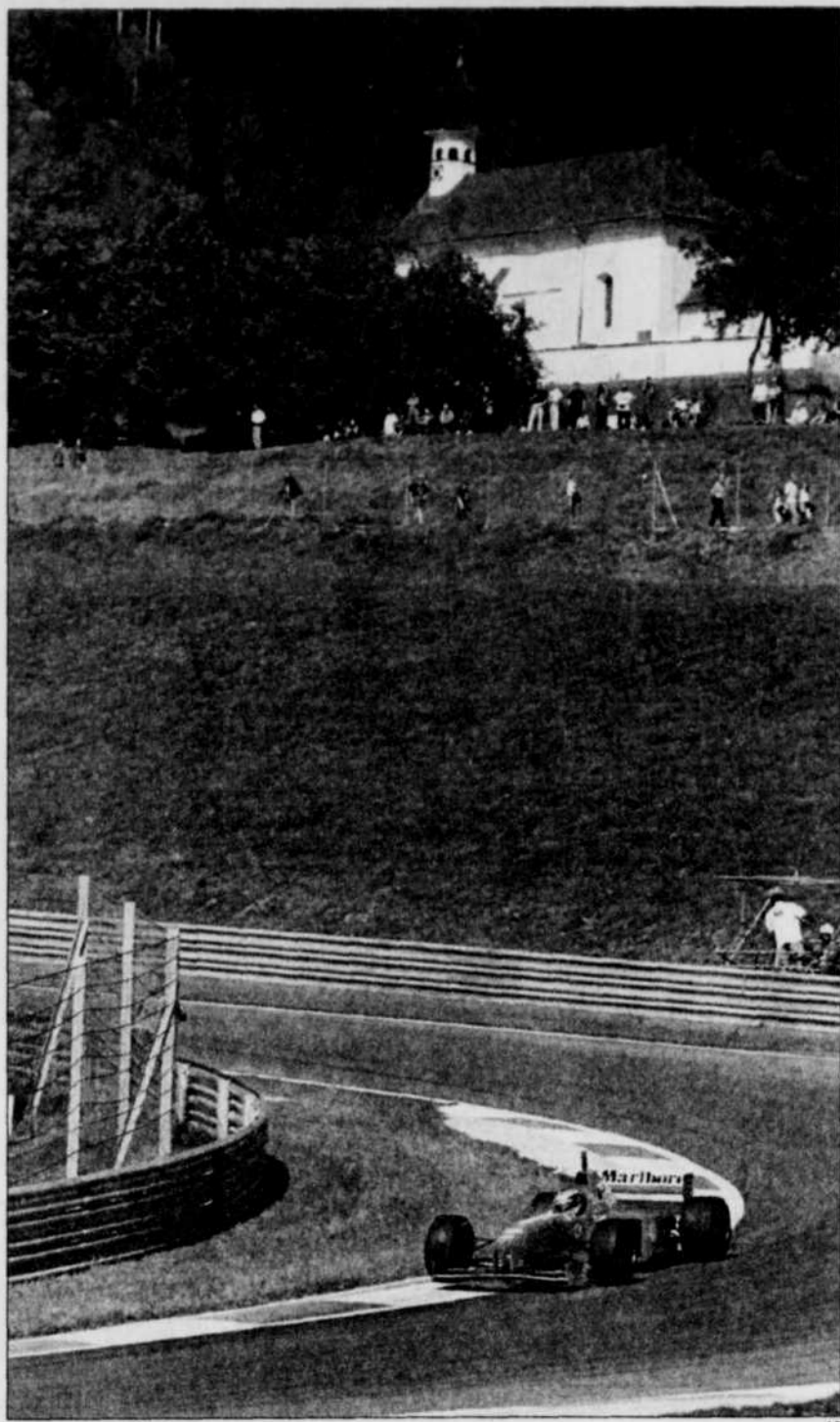
« Damon apporte à Jordan un ingrédient que nous n'avions jamais eu, soit l'expérience de la victoire, avec un championnat du monde et 21 Grands Prix », a souligné le chef d'équipe Ed Jordan. Le salaire du pilote n'a pas été dévoilé, mais Jordan a confirmé un engagement de deux ans. Des journaux britanniques ont annoncé que le contrat rapporterait à Hill plus de 11 millions \$ CAN.

Presque un adieu pour Gerhard Berger

L'Irlandais avait échoué l'an passé dans son désir de s'attacher les services de Hill. Cette fois, Jordan n'a pas manqué l'occasion. D'ailleurs, le commanditaire principal de l'écurie, Benson and Hedges, désirait Hill à tout prix. « Nous nous sommes mis d'accord à Monza », dévoilait même ce dernier. Selon Jordan, l'accord aurait été conclu « le lundi après le Grand Prix d'Italie, dans le jet privé d'un commanditaire de l'équipe irlandaise qui avait récupéré Hill, lequel avait raté son avion. »

Aujourd'hui, les seules incertitudes concernent donc les écuries Prost-Peugeot, l'Italien Jarno Trulli semblant cependant bien placé pour épauler Olivier Panis, Tyrrell-Ford et Minardi-Hart. Du côté de Williams-Renault, si rien n'est encore confirmé officiellement, Jacques Villeneuve et Heinz-Harald Frentzen devraient prolonger leur collaboration avec l'écurie anglaise, une année encore. Plus aucun pilote de notoriété et d'expérience n'est en effet libre... dans la mesure où Gerhard Berger annoncera sa retraite, lui qui a célébré son 38^e anniversaire le 27 août.

« Je ne suis pas encore fixé. Par moments, mes pensées vont vers le soleil, la plage. Il me faut encore réfléchir. » Visiblement ému, les yeux larmoyants, durant la conférence de presse traditionnellement organisée



Michael Schumacher sillonnait, hier, le sinueux circuit autrichien aménagé notamment à proximité d'une église!

Sans faute Villeneuve n'a plus droit à l'erreur

ZELTWEG (AFP) — Cette fois, Jacques Villeneuve (Williams-Renault) ne doit pas rater l'occasion. Après sa modeste cinquième place de Monza il y a 15 jours, le Québécois se voit dans l'obligation de remporter demain le Grand Prix d'Autriche sur le circuit de Zeltweg pour se relancer dans la course au titre mondial.

Les premiers essais, hier, ont démontré que la Williams, dotée de la nouvelle évolution du moteur Renault (le RS9B), semble la meilleure arme pour s'imposer en Autriche. Et Villeneuve devrait pouvoir compter sur l'appui de son coéquipier, Heinz-Harald Frentzen. Encore faudra-t-il ne pas tomber dans les errements qui, les semaines passées, ont conduit l'équipe anglo-française et Villeneuve à un véritable gâchis.

Et ce, dès aujourd'hui, pour des qualifications dont l'importance sera capitale dans l'optique de la course tant, à Zeltweg, comme sur beaucoup d'autres circuits d'ailleurs, les dépassements relèveront de la « mission impossible ».

Aujourd'hui, Williams-Renault et Ferrari ne sont plus seuls. McLaren-Mercedes et Jordan-Peugeot, Giancarlo Fisichella en tête, se retrouvent en embuscade.

Monza en a été la démonstration, les écarts sont si minces qu'une victoire peut se jouer pour une seconde gaspillée dans les stands.

À Zeltweg, comme cela avait été le cas à Budapest, des surprises peuvent aussi venir du clan « Bridgestone ». Damon Hill (Arrows-Yamaha) et Rubens Barrichello (Stewart-Ford) espèrent ainsi venir jeter le « trouble » dans le haut de la hiérarchie.

Et Schumacher? Le pilote allemand est très serein. « Je n'ai utilisé qu'un train de pneus vendredi (hier). Aussi, compte tenu du fait que les autres ont passé des gommes neuves, je pense que nous ne serons pas trop mal. »

le vendredi par la Fédération internationale automobile (FIA), Berger n'en a pas moins gardé son sens de l'humour habituel.

À la question de savoir s'il aurait un rôle dans le film que Sylvester Stallone doit tourner l'an prochain sur la Formule 1, le pilote a répondu: « Ça dé-

pend si c'est un film pornographique ou pas... »

S'il ne veut pas encore le dire, il semble bien que Berger a déjà fait le choix de la retraite. Cette annonce lui étant toutefois pénible, le pilote autrichien repousse le plus possible le moment d'officialiser son départ.

CONCOURS
«SOYEZ DE LA PARTIE»

Challenge Bell

AU CLUB AVANTAGE
du 18 au 26 octobre 1997

À gagner...

- 5 FORAITS V.I.P.**
Pour 2 personnes
Incluant coucher et petit déjeuner au Château Frontenac, billets de loge et un souper au prestigieux restaurant le Continental (valeur du forfait: 530 \$ chacun)
- 2 TÉLÉPHONES SANS FIL**
Une gracieuseté de Bell (valeur: 229 \$ TTC)
- 2 CERTIFICATS DE DÉPÔT DE 500 \$**
À la Banque Nationale

Conseil du coach !!!
Achetez vos billets avant le 30 septembre '97 et obtenez-en un deuxième* gratuitement!
(418) 627-3344

* Billet gratuit, le moins cher des deux (2)
Valable pour une soirée du lundi au jeudi inclusivement.

LE CHÂTEAU FRONTENAC
HOTEL CANADIEN
VALTIOUX

Continental

BANQUE NATIONALE

Bell

LE SOLEIL

TQS
QUÉBEC

1997 SAISON 1998

MATCHS

SAISON RÉGULIÈRE

1997-1998

SOYEZ-Y! MATCH D'OUVERTURE

OCTOBRE ET NOVEMBRE		
Mer. 1 oct. 1997	Ottawa	19h30
Sam. 11 oct. 1997	Philadelphia	19h30
Mer. 15 oct. 1997	Pittsburgh	19h30
Sam. 18 oct. 1997	Washington	19h30
Mer. 22 oct. 1997	Florida	19h30
Lun. 27 oct. 1997	Chicago	19h30
Mer. 29 oct. 1997	N.Y. Islanders	19h30
Sam. 1 nov. 1997	Toronto	19h30
Lun. 3 nov. 1997	Dallas	19h30
Mer. 5 nov. 1997	Phoenix	19h30
Sam. 15 nov. 1997	Washington	19h30
Lun. 17 nov. 1997	Tampa Bay	19h30
Sam. 22 nov. 1997	Detroit	19h30
Lun. 24 nov. 1997	San Jose	19h30

**BILLETTS EN VENTE À LA BILLETTERIE DU CENTRE MOLSON
ET À TOUS LES COMPTOIRS ADMISSION
OU AU 790-1245 / 1 800 361-4595 (+ frais de service)**

BILLETTS EN VENTE
AUJOURD'HUI À 10H

CONCOURS
Challenge Bell

Écoutez l'indice dans le Grand Journal de TQS à 17 h 00,
Remplissez ce coupon
Déposez-le au Club Avantage
1080, rue Bouvier Québec

Nom _____
Occupation _____
Adresse _____
Ville _____ code postal _____
Tél. bur. _____
Tél. rés _____
Indice _____

McGwire: 54^e circuit

PITTSBURGH (AP) — Mark McGwire a rendu sa propre course aux grands honneurs intéressante, mais il a aussi porté un dur coup aux Pirates de Pittsburgh dans leur course au championnat quand il a claqué son 54^e circuit de la saison pour permettre aux Cardinals de St. Louis de remporter une victoire de 6-5 en 11 manches.

Le très long coup de McGwire au champ gauche a égalé les chances 5-5 en sixième. La recrue Eli Marrero a porté le coup décisif pour les Cards avec son deuxième circuit de la saison contre Rich Loiselle (1-5).

McGwire devance donc Ken Griffey, des Mariners de Seattle, par deux circuits et il a besoin de sept autres longues balles à ses neuf derniers matchs pour égaliser le record de 61 circuits que Roger Maris a établi en 1961.

McGwire a expédié un tir de Steve Cook dans la dixième rangée des gradins de gauche pour son 20^e circuit depuis



Mark McGwire a tonné en 6.

qu'il est avec les Cards. Il en avait réussi 34 avec les Athletics d'Oakland. Ses 54 circuits représentent le plus haut total dans les majeures depuis 1961 justement quand Maris en avait obtenu 61 et Mickey Mantle 54.

REVOILÀ DAAL

À New York, Omar Daal et quatre releveurs ont freiné l'élan des Yankees quand les Blue Jays de Toronto ont battu Dwight Gooden 3-0. Le chiffre magique pour permettre aux Yankees de s'assurer une place dans les séries est toujours de un. Gooden (8-5) a lancé pendant sept manches et un tiers, sa plus longue série de la saison.

Un circuit en solo de Benito Santiago en septième a procuré une avance de 1-0 aux Jays. Un double de deux points de Carlos Garcia a ensuite chassé Gooden et a permis aux visiteurs de mettre fin à une série de quatre défaites.

Daal (1-0) a mérité sa première victoire dans la Ligue américaine, permettant six coups sûrs en six manches. Il en était à son deuxième départ pour les Torontois après avoir été cédé aux ballottage par les Expos le 24 juillet.

GARCIAPARRA DEVANCE TED WILLIAMS

À Boston, Albert Belle a claqué un grand chelem en neuvième manche et Frank Thomas a produit le point de la victoire avec un simple en 10^e quand les White Sox de Chicago ont battu les Red Sox 5-4. Nomar Garciaparra a brisé une autre marque pour une recrue des Red Sox, celle du plus grand nombre de buts (détenue par Ted Williams) quand il a obtenu un double en première. Belle a obtenu par ailleurs son 4^e grand chelem de la saison et son 11^e en carrière.

Boston avait cependant réussi à égaliser les chances en fin de neuvième grâce aux circuits de Curtis Pride et Scott Hatteberg. Derek Lowe (2-6). La victoire est allée à la fiche de Keith Foulke.

Malgré ses 71 ans, Lavoie ne ralentit pas

Même s'il est maintenant âgé de 71 ans, le cycliste Évariste Lavoie ne ralentit pas. Toujours à la recherche de nouveaux défis, il unira ses efforts à ceux de Jacques Landry afin de prendre part au Grand Prix des gentlemen, un contre-la-montre par équipe de deux coureurs, un senior et un vétérán, disputé à Sainte-Marthe, demain.

«Ce sera ma cinquième ou sixième participation à cette épreuve, a expliqué Lavoie. Et je l'ai gagnée à quelques reprises. D'après ce que j'ai su, je serai à nouveau parmi les favoris de ma catégorie. La course regroupera à nouveau plusieurs excellentes équipes.»

C'est le vétérán cycliste qui a pris l'initiative de communiquer avec son cadet. Lavoie connaissait bien Landry pour l'avoir vu grandir et avoir suivi sa carrière depuis ses débuts.

«Ce sera une course difficile puisque Jacques et moi devons toujours travailler ensemble. Courir avec un jeune, ce n'est pas la même chose que de rouler avec un autre vétérán. Pour le reste, il n'y a qu'au niveau de la vitesse que je pourrais avoir un peu de difficulté. Nous irons peut-être à plus de 40km/h sur certaines sections du parcours. Et il va falloir que je suive Jacques parce que c'est le deuxième temps qui sera comptabilisé.»

SUCCÈS EN EUROPE

C'est avec le Grand Prix des gentlemen qu'Évariste Lavoie mettra fin à une autre campagne exceptionnelle. Sa saison 1997 aura été marquée par un voyage de deux mois en Europe au cours duquel il a pris part à la Coupe du monde de cyclisme pour les vétérans (médaillon d'argent), aux Championnats du monde (bronze) et Deutschländersberg (bronze lors de l'épreuve



Évariste Lavoie photographié avec un de ses nombreux trophées.

en montagne, 4^e place lors de la course sur route et 4^e lors du contre-la-montre). Le clou de ce voyage a cependant été sa participation à l'épreuve spéciale du Tour de France disputée sur le parcours des pros entre Pau et Loudonvielle.

«Une expérience inoubliable. Ce fut la course la plus prestigieuse et la plus difficile à laquelle j'ai pris part en 56 ans de compétition. L'étape de 185 kilomètres comptait quatre cols importants. De plus, certaines montées étaient longues de 18 km et avaient des degrés d'inclinaison variant entre 8 et 10%. Impossible de se reposer. Et en plus, la chaleur était intolérable.»

«J'ai dû abandonner l'épreuve quelques kilomètres avant le dernier col après avoir été rejoint par la voiture balai. Je n'avais tout simplement pas les bons braquets après mon vélo. Mais j'ai appris ma leçon. Et je compte bien me reprendre l'année prochaine.» J.F.T. ✓



Helder Duarte et son adjointe Nathalie Laforest (2^e à partir de la droite) dirigeront à nouveau cette saison plusieurs excellentes joueuses, dont Isabelle Champagne et Marie-Claude Dion (à droite).

SOCCER FÉMININ

Duarte: le R et O n'est pas un feu de paille

Foi de l'entraîneur Helder Duarte, les succès du Rouge et Or sur la scène du soccer universitaire féminin en 1996 ne sont pas un feu de paille. Malgré la perte de Nathalie Laforest et Fannie Letendre, il estime même que sa troupe est encore plus forte que l'an passé.

«Sur papier, nous avons la meilleure équipe de la ligue. Et si nous ne gagnons pas, ce sera pour moi une grande déception. Nos objectifs sont d'ailleurs de terminer premiers au classement final et de gagner le championnat provincial. Comme nous ne connaissons pas les équipes que nous rencontrerons au championnat canadien, présenté au PEPS du 4 au 7 novembre, nous y prendrons part avec le seul but de jouer le meilleur soccer dont nous sommes capables. Et si en le faisant nous nous inclinons quand même, eh bien ça sera O.K.»

Le Rouge et Or aligne cette année un impressionnant total de 20 joueuses. De ce nombre, la moitié sont des recrues. La plupart sont des jeunes joueuses de talent que l'entraîneur du Rouge et Or espère développer afin d'en faire des athlètes dominantes d'ici deux ou trois saisons.

«Au total, nous avons perdu six joueuses de 1997. Deux seulement étaient des filles d'impact.



Jean-François Tardif

Nous accueillons cependant dans nos rangs Brigitte Chandonnet et Joëlle Éthier, une joueuse qui a évolué pour une équipe française de première division en 1994 et qui, par la suite, a porté les couleurs du Lakeshore de la Ligue provinciale. De plus, Marie-Pierre Olivier, qui n'a pu jouer avec nous l'an passé à cause d'une blessure, est de retour en pleine santé. Et pour la première fois depuis une couple de saisons, nous avons des gardiennes de but. L'an passé, c'est Geneviève Cassivi, une arrière, qui nous avait dépan-

nés en acceptant de jouer à cette position. C'est demain (11h) que le Rouge et Or ouvrira sa saison locale au Peps contre les Patriotes de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Les représentantes de l'UL ont joué deux rencontres jusqu'ici et elles montrent un dossier d'un gain et un revers, une défaite de 1 à 0 contre McGill. Il faut cependant mentionner que l'équipe était privée des services de huit régulières, qui défendaient les couleurs du Dynamo en finale de la Coupe du Québec.

HOCKEY SENIOR

Et de deux pour Pont-Rouge

Le Grand Portneuf de Pont-Rouge a remporté une deuxième victoire d'affilée dans la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec en battant les Chacals de la Rive-Sud 5-3, hier, lors d'une rencontre présentée devant 919 spectateurs à l'aréna Joé Juneau.

Le Grand Portneuf a donné le ton en inscrivant trois buts lors des huit premières minutes du match. Hervé Lapointe a dirigé l'offensive des vainqueurs avec une paire de buts. Mike Guimond, Marc Gingras et Jesse Grenier ont aussi déjoué le gardien Éric Deblois, qui a repoussé 35 des 40 tirs du Grand Portneuf. Yves Bertrand qui avait amassé cinq points, jeudi, contre les As de Québec, s'est fait complice de deux buts.

La réplique des Chacals est venue de Bruno Guay, Sébastien Demers et Jean Roberge. La Rive-Sud a lancé 28 fois sur le filet défendu par Guy Moore. Le match a été axé sur la rapidité et fut dénué de rudesse, aucune majeure n'ayant été décelée.

LES COYOTES EN FUSILLADE

À Thetford Mines, un but de Philippe Gélinau en fusillade a permis aux Coyotes de l'emporter 3-2 sur les Chiefs de Sainte-Thérèse lors d'un match qui a pris fin par une mêlée générale. Après le but de Gélinau, les

visiteurs ont clairement indiqué leurs intentions de régler des comptes en s'empressant d'envahir la patinoire. Quelques combats ont éclaté pendant que les joueurs des deux équipes s'investissaient de belle façon. La visite des Chiefs à Thetford Mines s'était terminée de la même façon l'an dernier.

Les visiteurs avaient de quoi être frustrés; la victoire leur ayant glissé entre les doigts en raison d'un couple de buts refusés par l'officiel.

Patrice Martineau a donné les devants aux Chiefs en déjouant Yves Loubier au second engagement. À 5:53 du dernier tiers, Raymond Alcindor a doublé la priorité des Chiefs. Quatre minutes plus tard, Steven Paiement a finalement marqué pour les Coyotes. Puis Steve Dulac a créé l'impasse quelques minutes après que Nicolas Perreault eut quitté le match en raison d'une blessure au genou.

Chaque équipe a marqué une fois lors de la première ronde de la fusillade avant que Gélinau ne vienne finalement mettre un terme au duel. F.R.

OCÉANIC 7/TITAN 5

Vincent Lecavalier chassé

RIMOUSKI — C'est en l'absence presque complète de Vincent Lecavalier que s'est déroulé, hier à Laval, le premier match de la saison de l'Océanic, qui est tout de même venu à bout du Titan 7-5.

C'est un double-échec aux dépens de Jean-Philippe Soucy qui a valu à la vedette de l'Océanic un retour rapide au vestiaire. Derriek Walsler (blessure à une jambe) a aussi quitté le match.

Les pénalités ont été coûteuses, les cinq buts de la première période ayant été marqués en avantage numérique:

Éric Normandin, Walsler et Jimmy Grondin pour l'Océanic; Martin Fillion et Jim Shepard pour Laval. Au 2^e vingt, Jonathan Girard a trouvé le fond du filet, mais au dernier tiers, Dave Malenfant, Julien Desrosiers et Jonathan Beaulieu ont redonné l'initiative à l'Océanic. Le capitaine Dominic Perras et James Desmarais a corsé les choses en réduisant l'écart à un seul but, mais Brad Richard a finalement concrétisé la victoire de l'Océanic en lançant dans un filet désert. C.T.H.

EN BREF

Le Dynamo U-17 à Rivière-des-Prairies

Auteur d'une fiche de 11-5 en saison et deuxième au classement de sa division, le Dynamo U-17 masculin participe pour la première fois aux séries. Aujourd'hui à Laval, le Dynamo affrontera Rivière-des-Prairies en demi-finale de la ligue provinciale. Plus tôt cette saison, le Dynamo avait subi une défaite de 2 à 0 face à sa rivale montréalaise, championne de la seconde division du circuit. L'autre demi-finale mettra aux prises la Rive-Sud au Jean-Talon/Rosemont. Les gagnants accéderont à la finale disputée demain.

CIRCUIT SAINTE-CROIX Renaud triomphe

Pierre Renaud, le fameux #00 qui roule sur Camaro, s'est sauvé avec les grands honneurs de l'Enfer 100 Auto-Hebdo, un Enduro de 100 tours pour voitures de classe novice présenté au Circuit Sainte-Croix. Au total, 55 voitures ont pris le départ. Chacune d'entre elles a dû participer à deux courses de qualifications qui déterminaient l'ordre de départ. Renaud a été suivi au fil d'arrivée par Mario Roberge (#15), Christian Cazes (#55), Jonathan Komenda (#40) et Yvan Rousseau (#35). Au même programme, Guillaîne Dion (#36) a remporté le volet féminin.

Finale équestre interrégionale

La deuxième présentation de la finale inter-régionale de la Fédération équestre du Québec a lieu au Parc équestre de Blainville en fin de semaine. La délégation Québec-Chaudière/Appalaches comprend 33 athlètes supervisés par 12 entraîneurs de 9 catégories différentes. L'année dernière, la troupe locale avait enlevé les grands honneurs des catégories chasseur, sauteur et équitation.

Rugby à 10 multicollégial

Le Tournoi 1997 de rugby à 10 multicollégial des Amazones du ROCQ a lieu demain au campus de Charlesbourg du cégep de Limoilou. Plusieurs équipes de rugby de catégorie collégiale comme Sainte-Foy, Limoilou, St. Lawrence, le Séminaire de Québec, le Collège de Trois-Rivières et le collège Lafleche seront de la compétition. Ça débute à 8 h et le dernier match devrait prendre fin aux environs de 16 h.

En «Plaines» nature

L'automne arrive à grands pas et les Amis des plaines d'Abraham mettent sur pied un cours de mise en forme en «Plaines» nature. Les amateurs de ski de fond, de pas de patin et de conditionnement physique sont attendus par l'entraîneur Léon Simard, de l'Association des maîtres. Les 10 séances d'exercice s'échelonnent sur 10 dimanches du 21 septembre au 23 novembre. Le coût d'inscription est de 40\$ pour les membres et 50\$ pour les non-membres. Pour de plus amples renseignements, on compose le 649-6476 ou encore le 648-4050.

Tournoi de mini-dek

Un tournoi de mini-dekhockey 3 contre 3 sera présenté les 26, 27 et 28 septembre à Charny. L'événement réunira des équipes de la catégorie «participation» et il mettra à l'enjeu des bourses totalisant 900\$. Le coût d'inscription est de 160\$ par formation de sept joueurs. Pour de plus amples renseignements: Frédéric Boily (832-0324 ou 832-0114).

Inscription au soccer intérieur

C'est lundi et mardi (19h à 21h), dans le hall d'entrée de l'école François-Borgia, que seront acceptées les inscriptions des joueurs intéressés à prendre part aux activités de la seizième saison de la Ligue de soccer intérieur senior de Charlesbourg. Ce circuit s'adresse aux joueurs âgés de 16 ans et plus. Les rencontres ont lieu le dimanche à compter du 5 octobre. Le coût d'inscription est de 110\$.

Pour les internautes

Les internautes intéressés à suivre les activités de la Ligue de hockey de développement AA de la région de Québec peuvent consulter le site Web du circuit qui est accessible au <http://pages.infinit.net/lhdaaqc/>. Ils peuvent aussi correspondre avec le circuit en écrivant au lhdaaqc@videotron.ca.

DIVERTISSEMENTS

LE COIN DE LA B.D.

PEANUTS



HAGAR L'HORRIBLE



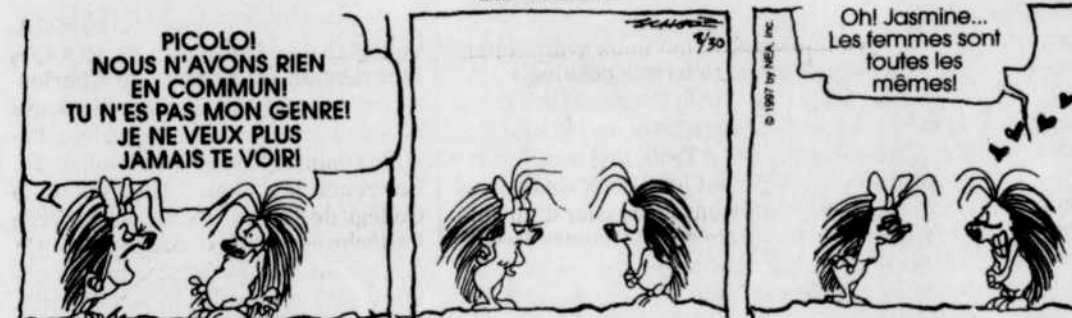
POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



LES JUNGLES



LES GRIZZLIS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



HORIZONTALEMENT

- État d'automatisme ambulatoire inconscient - Mouille
- Avoir pour résultat - Déterminer la nature de
- Propre - Libéré du tilleul - Général portugais - Court
- Grain de raisin - Condiment - Sièges - Règle graduée
- Actions de tirer qq d'embaras - Préfixe - Combustibles pour les navires
- Méprise - Vin recueilli sous le robinet d'un tonneau
- Salé - Hypocrite
- Enlèvement - Riv. de Guyane - Art. étranger - Sous les draps (pl.)
- Avec habileté - Naturels - Abrév. rel.
- Femme japonaise - Diastase - Truc
- Lac des Pyrénées - Romains

- Surprenants - Argon
- Note importante - Ruinées peu à peu - Saint - Regarde
- Cuisinier sur l'eau - Neptunium - Poisson - Ancien premier ministre - Oui
- Vieille - Araignée aux couleurs vives - Volcan du Japon
- Payer le repas - Talus pour protéger les plantes - Famille de satellites français - De là
- Carte - Pâles - Cris hostiles
- Entrelacé - Col des Alpes
- Unie - Écrase un adversaire - Titre - Molybdène
- Médecin français - Taché par endroits - Récipient
- Mouvements brusques de l'écorce terrestre - Fête nocturne autour d'un feu - Note

VERTICALEMENT

- Résine extraite du fruit d'un palmier - Canneberge
- Compromettre par des engagements anticipés - Suffixe - Arbrisseau grim-pant
- Sans y être incité (loc.) - Esquivées
- Grecque - Lentement et majestueusement - Regroupe des républiques - Le cavalier la tient
- Amoindri - Interj. inversée - Symbole - Sous une balle - Négation
- Partie du pain - Deux de Inri - Se dit d'un caractère incliné vers la droite - Solutions
- Cassa - Arrivé - Petite mesure
- Conformément à la loi - Grosse pilule
- Sur la Deûle - Absence de cerveau
- Poisson - Fromage suisse - Urfa

- Sélénium - Astate - V. du Liban - Herbes communes
- Relatif à la mémoire - État d'inquiétude - Petit mot latin
- Grecque - Gueule-de-loup - Rad - V. de Turquie
- Fille de Cadmos - Voy. jumelles - En matière de - Suffixe - Chiffre chanceux ?
- Anc. capitale des Yoruba - Stère - Renversment de l'ordre habituel des mots - Préposition
- Misères - Tel que le crapaud
- Béryllium - Vieille cité - Met les troupeaux dans les pâturages de montagne - Équipe
- Contrariées - Pron. personnel
- Dieux guerriers - Aux bords escarpés (pl.) - Elle peut être morte
- Crochets - Affirmation - Favorisé

MOT MYSTÈRE

NO 2786

© Edimédia Inc.

7 LETTRES — LE MOT CLÉ: AU CIRQUE

- | | | | | |
|-----------|----------|--------|---------|----------|
| acrobate | briller | fin | magie | ravi |
| agilité | brio | foire | manège | réunir |
| amusant | | forain | mieux | Shriners |
| amusement | clown | foule | mimique | singe |
| amuseur | danse | gille | monde | |
| applaudir | décor | grime | nain | vif |
| artiste | divertir | joie | ours | voltige |
| | | jongle | | Zerbini |
| badin | éclat | | passage | |
| Bailey | éléphant | | passion | |
| balle | émoi | liesse | pitre | |
| Barnum | | lion | | |
| bien | fête | | | |

Solution du problème précédent: cardite

C	L	O	W	N	S	R	E	N	I	R	H	S	Y	B
E	Z	E	R	B	I	N	I	M	A	N	E	G	E	T
T	M	A	M	I	E	U	X	N	I	F	L	S	L	N
E	F	O	N	U	D	G	E	A	U	R	S	P	I	A
F	S	O	N	N	U	I	T	M	E	G	A	A	H	
V	I	N	I	D	A	R	A	T	I	U	R	S	B	P
L	I	A	A	R	E	M	A	L	L	S	S	R	E	
A	N	F	R	D	E	T	U	B	P	O	I	A	I	L
B	M	F	O	U	L	E	A	S	R	P	V	G	N	E
E	I	D	F	E	L	L	A	B	E	I	A	E	A	T
R	M	E	T	S	I	P	O	A	O	M	L	D	A	S
T	I	O	N	B	G	U	I	D	E	R	E	L	I	I
I	Q	R	I	T	R	E	V	I	D	C	C	N	E	T
P	U	P	A	S	S	I	O	N	O	E	G	A	T	R
N	E	L	G	N	O	J	O	R	U	E	S	U	M	A

LE COIN DE L'INSOLITE



Signé Adolf

TEL-AVIV (AFP) — Un joueur de cor de l'Opéra de Berlin a été licencié et prié de quitter Israël à la suite d'un scandale dans un hôtel de Herzlia au nord de Tel-Aviv où il avait signé une note de consommations du nom d'Adolf Hitler, a rapporté la radio publique israélienne. Des poursuites judiciaires seront engagées contre lui en Allemagne. Interrogé sur la signification de son geste, le musicien allemand a expliqué que si l'hôtel voulait être payé, « il n'a qu'à s'adresser à Adolf Hitler ».

DEDUCTO

Testez votre esprit de déduction

But du jeu: à l'aide des indices et de la grille de jeu, trouver dans quel ordre doivent être placés chaque chiffre et chaque lettre et découvrir la solution DEDUCTO

Jeu #1977

1	X	X	X	X										
2	X													
3	X													
4	X													
5	X													
A														
B														
C														
D														
E														
SOLUTION														
1														

INDICES
E-B
B-A
B-5
1-4
5-C
3-A
3-D

Jeu #1978

1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
2	X													
3	X													
4	X													
5	X													
6	X													
7	X													
8	X													
9	X													
10	X													
11	X													
12	X													
A														
B														
C														
D														
E														
F														
G														
H														
I														
J														
K														
L														
M														
SOLUTION														
1														

INDICES

- | | | | | |
|------|-----|-----|------|-----|
| 10-C | 7-K | 6-J | D-3 | E-J |
| 7-C | 2-B | 4-A | 11-L | G-8 |
| J-F | C-D | 9-D | K-8 | 4-B |
| 5-L | 5-H | F-C | 6-H | M-9 |

Informations / commentaires: (418) 650-4966

Règles du jeu à tous les dimanches. Solutions dans les Annonces Classées.

MOTS CROISÉS

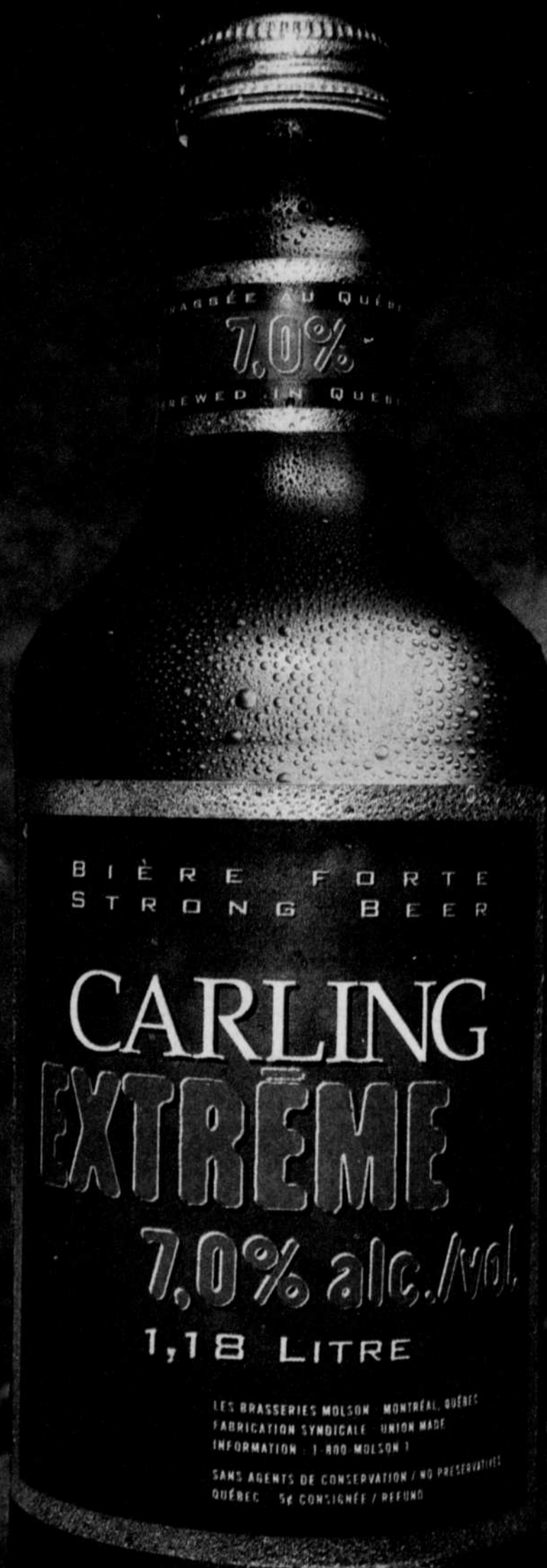
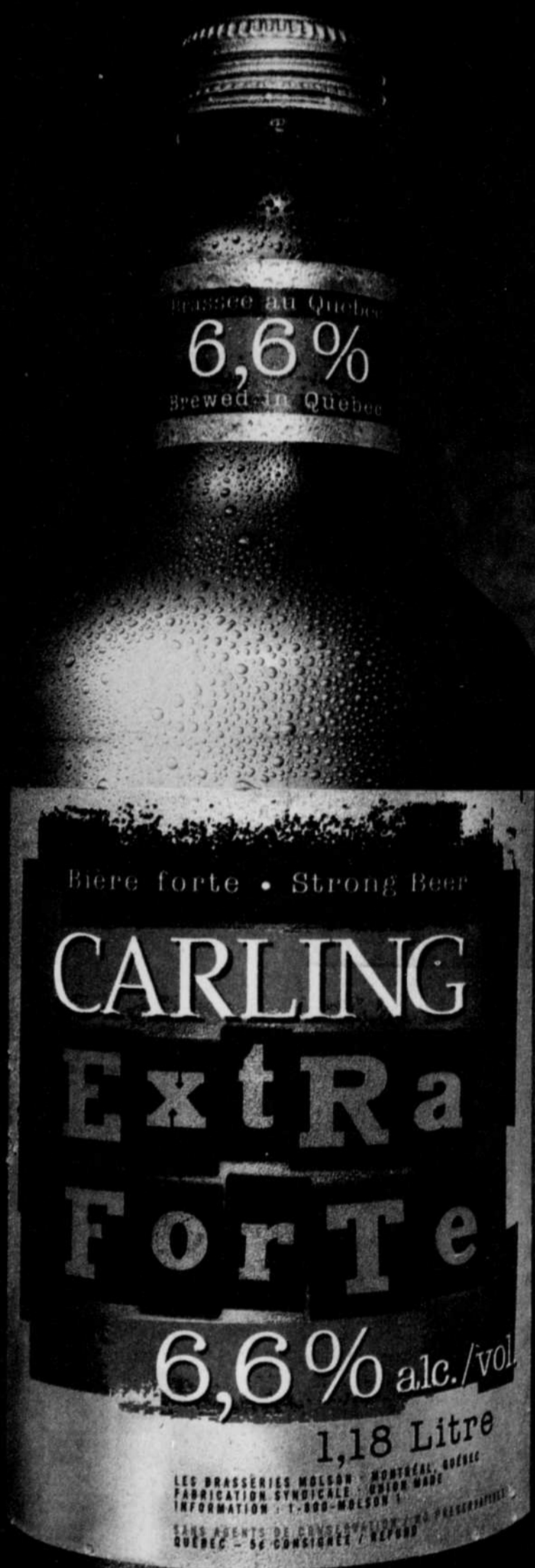
B-73

Denyse Bélisté

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	

SOLUTION DU PROBLÈME B-72

1	M	I	E	R	M	I	O	C	H	R	O	M	E	C	O	M	A	T	A	I	
2	A	M	O	U	R	E	T	E	S	E											
3	N	I	O																		
4	E	R	O	M	I	O	C	H	R	O	M	E	C	O	M	A	I				
5	C	M	A	R	T	I	O	N													
6	A	M	O	N	T	E	S	E													
7	N	I	O																		
8	E	S	T	A																	
9	E	S	T	A																	
10	R	O	J	A	N	I	O	C	H	R	O	M	E	C	O	M	A	I			
11	T	I	N	T	E	S	E														
12	E	N																			
13	E	N	S	E	V	E	N	I	O	C	H	R	O	M	E	C	O	M	A	I	
14	R	E																			
15	R	O	J	A	N	I	O	C	H	R	O	M	E	C	O	M	A	I			
16	S	T	A																		
17	S	T	A																		
18	E	N	S	E	V	E	N	I	O	C											



Nouveau mégaformat 1,18 L
Haute teneur en alcool

BRASSÉES AU QUÉBEC